

RAPPORT D'ACTIVITÉS

Centre national de l'audiovisuel

2023



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

EX E D I C E

Chiffres Clés	04
Introduction	05
Archives	06
Collecte et acquisition	07
Préservation et conservation	10
Catalogage et description	15
Accès et communication des archives	15
Projets internes	16
Collections	20
Valorisation et recherche	38
Production photo	39
Production film	42
Production audio	45
Collaborations	51
Soutien à la création	52
Publics	54
Expositions et événements au CNA	55
Formation et pédagogie	68
Médiathèque	79
Cinéstarlight	92
Administration	96
Ressources humaines	97
Finances	99
Service juridique	99
Communication	100

ARCHIVES

105
dépôts légaux312
demandes d'accès aux
collections audiovisuelles757
bobines de film préparées
et catalogués+/- 18 200
éléments déposés en dépôt volontaire

PUBLICS

THE FAMILY OF MAN

19 714 visiteurs
en 2023,

↑ soit 25% de plus qu'en 2022

WAASERTUERM
+POMHOUSE5153 visiteurs
en 2023,

↑ soit 42% de plus qu'en 2022

MÉDIATHÈQUE

4 539 usagers accueillis
en 2023,

↑ soit 46% de plus qu'en 2022

8 847 prêts

CINÉSTARLIGHT

19 942 entrées
en 2023,

↑ soit 34% de plus qu'en 2022

72 séances
scolaires3 112 élèves
pour 2023

Depuis ma prise de fonction en septembre 2023, je relève avec enthousiasme la tâche passionnante de guider le Centre national de l'audiovisuel à travers une période de renouveau. Après des moments difficiles et en vue du 40^e anniversaire de l'institution, mon équipe et moi ont l'occasion unique de réinventer et de revitaliser notre approche de la préservation et de la diffusion du patrimoine audiovisuel.

Le CNA a toujours joué un rôle crucial dans la conservation du patrimoine culturel audiovisuel, mais aujourd'hui, nous devons aller au-delà. Notre objectif est de rendre les archives plus vivantes et accessibles, en exploitant la technologie pour créer des expériences immersives et en développant des stratégies de médiation culturelle qui parlent à un public diversifié et connecté.

La transition numérique est au cœur de notre stratégie. Nous nous engageons à numériser nos collections pour assurer leur préservation à long terme et faciliter leur accès. Nous envisageons également d'introduire de nouvelles plateformes interactives qui permettront aux utilisateurs de découvrir nos archives de manière audacieuse.

L'éducation et la médiation culturelle sont des piliers de notre mission. Nous voulons non seulement être une réserve d'archives, mais aussi un espace de création et d'échange. À travers des expositions, des ateliers éducatifs et des collaborations avec des institutions culturelles, nous nous efforcerons de rendre notre patrimoine audiovisuel pertinent et engageant pour les générations actuelles et futures.

Ce rapport d'activité 2023 est un témoignage de notre parcours et un aperçu de ce que l'avenir nous réserve. Je suis profondément reconnaissant envers nos équipes dévouées, nos partenaires et notre public pour leur soutien continu. Ensemble, nous allons écrire un nouveau chapitre dans l'histoire du CNA, un chapitre caractérisé par le partage, l'accessibilité et l'engagement envers notre riche patrimoine culturel.

L'avenir s'annonce prometteur, et je suis honoré de mener cette institution importante dans sa prochaine phase de croissance et de succès.

Gilles Zeimet
Directeur du CNA

ARCHIVES

Collecte et acquisition

DÉPÔT LÉGAL

En 2023, le service a reçu 111 propositions d'acquisitions de dépôts légaux et 1 proposition de dépôt volontaire de la part de professionnels.

105 dépôts légaux ont été effectivement réceptionnés, vérifiés et validés.

Ces éléments sont désormais conservés dans nos archives numériques et physiques. Parmi eux, on retrouve le film de fiction «Läif a Séil» de Loïc Tanson (Samsa Film), le « premier western luxembourgeois », dont le travail linguistique est particulièrement recherché. Réalisé en partie sur support photochimique 16mm, les 13 bobines des négatifs ont également été transmises.

105
dépôts légaux
réceptionnés
et validés

Le genre expérimental est également représenté avec «Conann», réalisé en 35mm (56 bobines de négatifs) par Bertrand Mandico et prolongé par une expérience en réalité virtuelle : «Nous les Barbares».

Le monde de l'enfance enrichit également le patrimoine audiovisuel de 2023 avec le dépôt des 52 épisodes, de la série «Drôle de Bocal», signée Zeilt Productions, disponible en 3 langues (français, luxembourgeois et anglais, soit 156 vidéos), une adaptation de la bande-dessinée série BD «Le Fond du bocal», de Nicolas Poupon.

Pêle-mêle, citons également : le podcast «Méi wéi Sex - De Podcast fir all Mensch mat engem Kierper» (Graffiti/Radio ARA) ; Creation/Evolution, l'album jazz du quartet Pol Belardi's Force ; «Den Harry Potter an den Alchimistesteem» (Kairos Edition), la version audio luxembourgeoise du célèbre roman sur l'apprenti sorcier ; les vidéos clips singuliers de l'artiste Maz.



© samsa film / artemis productions - 2023 - Photographie : Wlajkiss Kiseius

Au total, 1101 éléments médias, physiques et numériques (fichiers Masters, pellicules photochimiques, CD, DV etc.), 186 affiches et objets promotionnels ont été contrôlés. De plus, 3488 fichiers de métadonnées afférentes (génériques, scénarii, listes de dialogues etc.) ont été vérifiés et corrigés si nécessaire.

DÉPÔT VOLONTAIRE

Film

7 dépôts volontaires :

Marc Van Dyck : 2 éléments
Théo Tenkes : 6 éléments
Julien Hubert : 1 élément
Gilbert Maurer : 6 éléments
Marcel Wengler : 6 éléments
Belle étoile : 1 élément
MNHA via Régis Moes : 19 éléments

Video

4 dépôts volontaires :

Kayser Pierre : 1 élément
Bormann Jeanne : 2 éléments
Goslings Ricky : 1 élément
Civitareale Walter : 1 élément

Photo

7 dépôts volontaires :

LGS : en cours de comptage
Denise Beffort : 7 éléments
Michel Winter : 155 éléments
Robert Voirgard : 8707 éléments
Christophe Ceolin : 8699 éléments
Luc Gasparet : 85 éléments (52 + 33)

Total des documents
entrés au CNA en 2023 :

18 134
éléments

Audio

8 dépôts volontaires dont :

Michael Knight : 160 éléments
Tony Prince : 273 éléments
Mark Wesley : 1 élément

Multimedia

1 dépôt volontaire :

Menn Bodson : comptage en cours

ACQUISITIONS

ENT416_Tilly Jung URHAUSEN_AUTA AH
Romain URHAUSEN

Intégration de l'œuvre analogique de Romain
Urhausen dans les collections du CNA.
26 classeurs contenant des négatifs sur supports
souple, 140 lots de diapositives

ENT419_Anne SPELTZ_SACAAD.

Titre de série "I want to live like a huma", 2022.
3 œuvres
SACAAD000261,
SACAAD000262 et
SACAAD000263 (Bourse 2016)

ENT420_Lisa KOHL_SACAAD.

Titre de série "BLINDSPOT", 2022.
3 œuvres

SACAAD000264,
SACAAD000265 et
SACAAD000266 (Bourse 2021)

ENT422_Jeannine UNSEN_SACAAD.

Titre de série "BLINDSPOT", 2022.
4 œuvres
SACAAD000267,
SACAAD000268,
SACAAD000269 et
SACAAD000270 (Bourse 2016)

ENT423_Bruno BALTZER et Léonora
BISAGNO_SACAAD.

Titre de série " Démolir la facade ", 2022.
2 œuvres
SACAAD000271 et
SACAAD000272 (Bourse 2016)

HISTOIRE ORALE

Le CNA a recueilli un total de 87 témoignages depuis le début de la collecte d'histoire orale en 2018.

Les archives traditionnelles, telles que les supports papier, les films, les photographies et les bandes-son, ont été enrichies par des entretiens filmés. L'avantage significatif de ces enregistrements réside dans leur capacité à atteindre un public issu des générations dites digitalisées.

En 2023, le Centre national de l'audiovisuel s'est concentré en particulier sur l'histoire des satellites SES/Astra, projet dont l'ancien Premier Ministre (1984-1994), Monsieur Jacques Santer, a joué un rôle clé. Monsieur Santer a partagé ses souvenirs des défis qu'il a relevés et les premiers succès de la Société Européenne de Satellites (SES/Astra) lors d'un entretien filmé.

Le CNA remercie les participants interviewés pour leur générosité, leur ouverture d'esprit et le temps qu'ils ont consacré à partager leurs histoires et souvenirs. Leur contribution a été essentielle pour l'élaboration de notre histoire orale collective.



Préservation et conservation

RESTAURATION

Préservation du fonds AUTAAG Romain URHAUSEN :

Travail de conservation préventive en accompagnement de la restauratrice Isabel Dimas en vue du dépôt de la collection de négatifs sur support souple et diapositives du photographe Romain Urhausen.

Projet de conservation en 2 étapes, réalisation du projet entre février et mai 2023.

Étape 1

Quarantaine et contrôle de l'acidité.

Implémentée au lieu de stockage d'origine (domicile du photographe), cette étape a permis une évaluation (durée 5 semaines) de l'état des documents concernant :

- Possible présence d'insectes/ quarantaine
- Dégradation chimique / Contrôle de l'acidité

Étape 2

Conditionnement pour l'archivage réfrigéré.

Deuxième étape du plan d'intervention dans les locaux du CNA (durée 3 semaines), préparation du matériel nécessaire pour l'intégration des documents aux archives :

- Nettoyage et stockage
- Emballage des matériaux détériorés dans un emballage spécial pour la conservation en chambre froide.

Remise en état mécanique :

En 2023, un total de 757 bobines de film ont été préparées et cataloguées. Ces bobines englobent principalement des dépôts de films amateurs, des sujets d'actualité de RTL, ainsi que des bobines de rushes et de spots publicitaires déposées les années antérieures conformément au dépôt légal. Parallèlement, un inventaire préliminaire des parties non traitées du fonds Paris Télévision a été initié.



©Mike Zenari / CNA

**En 2023,
un total de 757
bobines de film
ont été préparées
et cataloguées.**

NUMÉRISATION

Audio

Numérisation interne :

135 documents sonores (bandes magnétiques, cassettes, disques vinyles, CD Audio) issus de plusieurs dépôts volontaires.

Numérisation externe :

1176 cassettes DAT issues des archives sonores de la Radio 100,7, contenant des journaux quotidiens des années 2000 à 2003, ainsi que diverses émissions radiophoniques. La numérisation de ce dernier lot de cassettes DAT de la Radio 100,7 clôturera le projet avec le traitement de 3613 cassettes.

Film

Numérisation interne :

L'essentiel des numérisations de films a été effectué en interne au cours de l'année 2023. Ces travaux englobent principalement les domaines suivants :

- Dépôts entrants, notamment des films amateurs.
- Sujets d'actualité de la collection CLT.
- Numérisations ou renumérisations en haute définition de films répondant à des demandes d'accès spécifiques.

En complément, des numérisations ponctuelles ont été réalisées pour des projets spécifiques, tel que le nouveau transfert de *Schwarzze Schnéi*. Au total, près de 773 éléments ont été traités au cours de l'année 2023.

Numérisation externe :

Aucun projet d'envergure relatif aux collections de films n'a été externalisé en 2023. Quelques transferts ponctuels ont néanmoins été réalisés, dont la copie du film *Escale au Luxembourg* transférée en 4K au laboratoire Omnimago en Allemagne. De plus, La Cinémathèque de la Ville de Luxembourg a réalisé le transfert en haute définition d'une copie de *Mumm Sweet Mumm* provenant des collections du CNA.

Vidéo

Numérisation interne

La numérisation vidéo reste toujours une priorité en termes de préservation, conformément aux recommandations du rapport de Richard Wright de 2019. Les numérisations internes ont été réalisées sur plusieurs fronts, comprenant :

- La numérisation de près de 150 cassettes consumers. L'amélioration de la chaîne de numérisation a permis d'obtenir des résultats satisfaisants même pour des cassettes endommagées présentant habituellement des problèmes de lecture tels que des pertes de synchronisation et des interruptions.
- Le traitement de plus de 150 cassettes de formats betacam / HDcam, principalement issues des collections RTL ou des dépôts institutionnels tels que la collection Neimënster / Romain Goerend.
- La numérisation de près de 200 cassettes Umatic et de 45 bandes BCN. Ces formats restent une des plus grandes priorités de préservation en raison de leur fragilité et de l'obsolescence du matériel de lecture. La plupart proviennent des collections RTL, dont certaines contenaient des rushes d'émissions tournées par Georges Lang (Chewing Rock, Saga du Rock).

La mise en place d'une procédure pour transférer les DVDs sous forme d'images ISO a été initiée, bien qu'elle soit encore en cours de développement. Une fois finalisée, cette procédure permettra d'accélérer le traitement de ce format en 2024.

Numérisation externe

Conformément aux recommandations du rapport de Richard Wright la numérisation des bandes 2 pouces conservées au CNA a été lancée en 2023. En tant que premier format vidéo, il est particulièrement menacé par l'obsolescence du matériel de lecture.

Le CNA ne disposant pas en interne d'appareil de lecture pour ce format, il a été décidé de numériser l'intégralité des bandes subsistantes afin de prévenir tout risque de perte de contenu non répertorié sur les étiquettes des boîtiers. Le projet couvre ainsi 233 bandes, dont 71 cassettes ACR-25. La moitié a été numérisée sur 2023, le reste le sera en 2024.

Photo

Numérisation interne

Numérisations Collection Auteur AUT

Les numérisations de la Collection Auteur AUTAAH de Romain Urhausen ont été effectuées en interne, comprenant :

- 1043 numérisations
- 779 planches contacts de bandes négatifs souples en couleur et noir et blanc du classeur 22 au classeur 26.
- 196 négatifs souples en couleur et noir et blanc du classeur 16.
- 68 négatifs souples en couleur et noir et blanc mis en isolement.

Numérisations Collection Contemporaine

En 2023, 91 œuvres de la Collection Contemporaine ont été numérisées, avec un souci particulier pour les fichiers recto verso, générant ainsi un total de 193 fichiers numériques.

Les références vont de CC1985000001P01 à CC1985000002P01, accompagnées de fiches de renseignement sur les œuvres.

Des numérisations recto/verso ont été effectuées pour

CC1989000001T01, recto/verso

CC1994000021Z01 à CC1994000022Z01

CC2004000012T01 à CC2004000014T01
recto/verso/cadre

CC2011000001T01 à CC2011000005T01
recto/verso

CC2011000006T01 à CC2011000009T01
recto/verso

CC2011000020T01 à CC2011000029T01
recto/verso

CC2013000011T01 à CC2013000016T01,
et CC2013000027T01 à CC2013000084T01.



©Mike Zenari / CNA

● Numérisations Collection Historique HIS

Au cours de 2023, plusieurs éléments de la Collection Historique ont été numérisés, comprenant :

- HISAAU Office du film Scolaire Luxembourg : 49 enveloppes contenant 1458 diapositives coupées en bandes, coupées par vue ou sous cache, soit 1510 fichiers numériques.
- HISAAW Batty FISCHER : 32 diapositives sous cache.
- HISABN Pater Dostert : 107 diapositives sous cache, avec numérisations des informations sur les caches, totalisant 121 fichiers numériques.
- HISABY Commissariat de la promotion au travail : 2083 diapositives sous cache, avec numérisations des informations sur les caches, totalisant 2150 fichiers numériques.
- HISACV Administration de l'Emploi de Esch-Sur-Alzette : 2526 documents sous différents supports, dont des diapositives avec ou sans cache, un livret et des films en bande.
- HISADT Hortense Frederes : 138 planches contacts de négatifs souples couleurs.
- HISAFD Claudine Wolff : 5773 diapositives sous cache, avec numérisations des informations sur les caches, totalisant 10 051 fichiers numériques, ainsi que 2392 négatifs souples noirs et blancs.
- HISAGO Pol Linden : 11 planches contact et

302 négatifs noirs et blancs.

- HISAHF Alan L Bean : 1 tirage couleur sous cadre. 4 numérisations ont été réalisées (avec cadre et sans cadre ; avec signature et sans signature).
- HISAHG Cercle artistique luxembourgeois : 164 tirages et diapositives couleurs.
- HISAIC Walter Gröner : 1 tirage noir et blanc sous cadre, numérisé recto/verso.
- HISAIS Roger Mercier : 1272 tirages couleurs et noirs et blancs, numérisés recto/verso au besoin, totalisant 2430 fichiers numériques.
- HISAIU Fédération luxembourgeoise de triathlon : 441 documents tirages et négatifs couleurs.
- HISAIX Michel Winter : 155 tirages noirs et blancs, numérisés recto/verso au besoin, totalisant 265 fichiers numériques.

Numérisations liées aux collaborations avec le CNA :

- AUTAAH Romain Urhausen : 52 photographies en noir et blanc ont été numérisées en haute qualité et retouchées pour l'exposition à Esch-Sur-Alzette Schlassgoart.

Catalogage et description

Au cours de l'année 2023, plus de 3000 éléments vidéo ont été traités, principalement dans les collections RTL (cassettes RUSH, Umatics des collections « divers ») et des dépôts institutionnels (collection Neimënster / Romain Goerend).



Total des éléments traités en 2023 :

+ de 3 000
éléments vidéo

Accès et communication des archives

Le service Accès a reçu 312 demandes d'accès aux collections audiovisuelles en 2023.

Elles se répartissent ainsi :



Les demandeurs se répartissent ainsi :



Projets internes

OPAC – Catalogue en ligne

En vue de la mise à disposition du public d'une sélection d'enregistrements, plusieurs lots de métadonnées ont été révisés et enrichis.

Notices traitées :

1396 notices œuvres
(jusqu'au 06/12/2023)

Corpus audio :

351 notices œuvres

Le corpus se compose de 295 pièces musicales (surtout musique classique et musique populaire), 5 pièces radiophoniques + lectures littéraires, 17 émissions radio / reportages, 4 discours (politiques, religieux, etc.).

Langues : LU, FR, DE, NL, IT, latin

Corpus film :

359 notices œuvres

Le corpus se compose de 331 journaux télévisés (11 sonores et 320 muets) et de 28 films de Philippe Schneider. Il est à noter que les notices Schneider contiennent de nombreuses 'Manifestations' et 'Items', alors que les notices des journaux télévisés ne contiennent en général qu'une seule 'Manifestation' et un seul 'Item'.

Langues : LU, FR, DE, EN, esperanto

NB : ne sont pas incluses dans ces chiffres toutes les notices qui se trouvaient déjà dans Axiell et qui ont uniquement été complétées/éditées par un des catalogueurs.

Corpus photo :

250 notices œuvres

Le corpus se compose de 5 paniers différents contenant des sélections de photographies issues de 5 fonds photographiques différents :

HISAEA Repplinger :

93 enregistrements,

HISAEZ von Roesgen :

474 enregistrements,

AUTAAG Bellwald :

100 enregistrements,

HISAGE Thiefels :

50 enregistrements,

HISADT Frederes :

65 enregistrements

Corpus livres :

435 notices œuvres sur différents sujets :

photo, film, audio

Autres ajouts dans Axiell Collections en vue de la publication sur l'OPAC

Personnes et institutions :

521 notices

Mots-clés géographiques :

508 notices

Autres mots-clés dans Thésaurus :

807 notices



● Déménagement Laminoir

La fin de la mise à disposition du dépôt du site du laminoir de Dudelange dans lequel une partie des collections du CNA était stockée, a été confirmée fin 2022, avec une échéance au 1^{er} décembre 2023 pour la libération des locaux.

Ce déménagement présentait plusieurs enjeux :

- Le dépôt du laminoir hébergeait de nombreuses sans inventaire complet, certaines ne bénéficiant que d'une connaissance sommaire.
- La diversité des matériaux stockés comprenait des documents d'archive, des archives administratives, des appareils, et des supports d'exposition.
- Certaines collections nécessitaient un reconditionnement préalable avant leur déménagement.
- Des collections n'ayant pas fait l'objet d'une procédure d'acquisition complète ont nécessité un tri.
- Enfin, il fallait trouver un bâtiment aux normes et suffisamment grand pour effectuer le déménagement.

Gestion des métadonnées de contenus (CMM)

- Axiell Collections: Développement des différents modules fonctionnels, avec un accent particulier sur le module d'accession (inscription). Travaux de correction et d'améliorations diverses (Designer tool). Dispense de formations internes sur Axiell Collections.
- CDM (Core descriptive Metadata) :
- Inscriptions Collections Catalogue d'objets (Photo) Catalogue de bibliothèque

Initialement envisagé à Merttert, le déménagement des collections a finalement été réalisé à Beidweiler.

Le module « Accessions » de la base de données Axiell a été rapidement mis en service par le service responsable pour permettre aux équipes travaillant dans le dépôt de cataloguer efficacement par lots les éléments manipulés. Au total, plus de 1000 entrées ont été créées, couvrant les différents documents d'archive à déplacer.

Ce travail a permis d'avancer de manière significative la gestion de certaines collections importantes du CNA, notamment le fonds Gordian Troeller, ainsi que le fonds du film scolaire.

Les efforts des équipes des archives et du service atelier ont permis de mener le déménagement à bien à la date initialement prévue. Les travaux d'aménagement du dépôt de Beidweiler sont encore en cours et seront poursuivis en 2024.

- OPAC: Traitement de 1400 enregistrements multimédias en vue de leur publication sur l'OPAC. Nettoyage puis import des données OPAC dans l'environnement de test d'Axiell Collections. Modification du planning du projet : ajout d'une étape de test en Intranet. Elaboration de procédures de travail pour la publication des métadonnées (correction, enrichissement et contrôle qualité).
- MAT (Metadata Atlas): Réception MATv2 (révision de la documentation technique incluse). Alignements Guides - MAT – Axiell. Import de données / Compilation de notices. Rédaction de la documentation pratique (Guide rédactionnel).

- Manuels: Mise à jour des guides et manuels (Manuel de catalogage pour matériel audiovisuel, Guide d'utilisateur d'Axiell pour matériel audiovisuel et photographique, Guide Personnes et institutions, Guide d'utilisateur pour Thésaurus...) en fonction des évolutions apportées par l'équipe. Rédaction d'un guide d'aide à la recherche dans Axiell. Rédaction d'un guide d'import dans Axiell. Rédaction d'un guide pour les inscriptions. Rédaction d'un guide d'utilisateur pour le catalogue de bibliothèques. Ajout d'une annexe concernant l'indexation matière dans le manuel de catalogage. Ajout d'une annexe concernant la rédaction d'un résumé dans le manuel de catalogage.
- Acquisition : Travail sur l'alignement des documents de collecte (dépôt volontaire et don) avec le RGPD.
- Conférences: Participation à No Time To Wait 7. Participation à la Journée des archivistes luxembourgeois.
- Déménagement archives Laminoir : Fourniture de l'outil d'inventaire (table Excel). Participation à l'inventaire. Participation au déménagement. Import des données dans Axiell Collections.

- Projets externes :
 - LUDAP : Enrichissement de la plateforme de production. Travail sur le modèle conceptuel pour les collectivités. Travaux de développement (ludap-data-tools). Participation aux réunions de travail en comités, en plénière et aux ateliers (Public Ludap et Roundtripping). Enrichissement des notices Axiell éligibles. Développement (xslt/Powershell) pour conversion.
 - Radio Luxembourg 208 : Soutien pour la collecte de documents au Royaume-Uni.



Collections

STEICHEN COLLECTIONS

Le réseau des collections (CNA-MNAHA)

- Communication commune : distribution du matériel de communication commun.
- Collaboration au réseau national et informel MuLux (Musées Luxembourg) et membre de l'ICOM Luxembourg.
- Échange régulier avec les curateurs du département des Beaux-Arts du MNAHA.
- Le MNAHA a invité Anke Reitz pour faire une visite guidée de l'exposition *Erwin Olaf & Hans op de Beeck. Inspired by Steichen* dans le cadre du programme "through the lens of...". La visite a eu lieu le 20 avril 2023.
- Échanges avec la famille Steichen au sujet des actualités concernant les Steichen Collections du CNA.



THE BITTER YEARS

Contacts et échanges avec des institutions culturelles à l'étranger en vue d'élaborer un projet d'exposition autour de la collection.

THE FAMILY OF MAN

Nombre de visiteurs

Au cours de la saison 2023, du 1^{er} mars 2023 au 1^{er} janvier 2024 inclus, l'exposition *The Family of Man* a accueilli un total de 19714 visiteurs, marquant une progression significative 25% par rapport à l'année précédente. Les visiteurs proviennent de plus de 80 pays différents, avec une prédominance des visiteurs du Luxembourg et des pays limitrophes. (Voir statistiques)

Accueil du public / médiation de la collection

Visites guidées

En 2023, 251 visites guidées de l'exposition ont été organisées pour des publics divers. Le nombre des visites guidées a augmenté de 10%, la taille des groupes de 35%, entraînant une augmentation de 25,7% du nombre de visiteurs bénéficiant de cette forme de médiation. 16% des visiteurs ont participé à une visite guidée, un chiffre stable par rapport à l'année précédente. Par ailleurs, on observe une progression des demandes de visite en anglais.

Malgré une tendance positive globale, des annulations ont été enregistrées au printemps, principalement due à des problèmes logistiques liés à l'effondrement d'un tunnel ferroviaire, entraînant l'annulation d'environ 14% des visites réservées entre mai et juillet 2023.



© Oliver Pierson / CNA

Plateforme pédagogique www.thefamilyofman.education

En 2021, la plateforme pédagogique www.thefamilyofman.education a été mise en ligne. Cette plateforme s'adresse aux enseignants des écoles fondamentales et lycées qui souhaitent s'initier à l'exposition *The Family of Man* et à son contexte et qui entendent la faire découvrir à leurs élèves à travers des contenus exclusifs, des activités transversales et bien d'autres ressources. En 2023, la plateforme a été enrichie avec de nouvelles activités dans un souci de toucher un public plus large et d'aborder de nouveaux thèmes, notamment :

- Deux activités autour du jardinage et de la multiplication des plantes (Edward Steichen ayant été un horticulteur averti),
- Trois activités spécifiques autour du projet *Léieren duerch Engagement* (LdE) proposé par le *Zentrum fir politesch Bildung* (ZpB),
- Un questionnaire (sur papier et interactif) sur les différents textes informatifs présents sur la plateforme.

La collaboration engagée avec le *Centre Cinqfontaines du Service National de la Jeunesse (SNJ)* (voir ci-dessous) va donner lieu à l'élaboration d'autres activités autour des droits de l'homme, de la démocratie et de la mémoire.

En 2023, 50 nouveaux usagers se sont inscrits sur la plateforme, portant le total des utilisateurs à 200.

Concernant la fréquentation du site www.steichencollections-cna.lu, il y a eu 408 nouveaux utilisateurs en 2023, principalement du Luxembourg, d'Allemagne, de France et de Belgique, mais aussi de pays du monde entier, Etats-Unis et Royaume-Uni en tête.



Kulturrallye 2023

Depuis 2009 le *Kulturrallye*, organisé par le *SCRIPT*, offre l'occasion aux élèves de la voie de préparation de découvrir les coulisses d'institutions culturelles luxembourgeoises. Du lundi 24 avril au vendredi 26 mai 2023, 7 classes de la voie de préparation venant de différents lycées ont participé à des visites guidées de l'exposition *The Family of Man* conçues spécialement pour le *Kulturrallye*.

Le feedback positif des élèves et des enseignants motive notre participation à l'édition 2024.



©OlivierPierson/CNA



©OlivierPierson/CNA

Luxembourg Museum Days

Les 20 et 21 mai 2023, les musées du Luxembourg ont ouvert leurs portes pour les *Luxembourg Museum Days* (LuMuDays organisés par l'ICOM Luxembourg), auxquels *The Family of Man* a de nouveau participé avec un programme spécial.

581 visiteurs ont profité de l'occasion pour voir l'exposition *The Family of Man*. Parmi eux, 51 visiteurs ont saisi l'occasion de participer à une des cinq visites guidées offertes en plusieurs langues.

Comme les LuMuDays étaient placés cette année sous le thème de la durabilité, un atelier créatif d'*upcycling* a été proposé aux visiteurs au Brahaus. Les anciennes bannières du musée y ont été transformées en cache-pots originaux avec une machine à coudre. Pour finir, une plante a été mise en pot. Cet atelier a également remporté un franc succès après des petits et des grands et a accueilli environ 140 personnes.



©OlivierPierson/CNA

Projets de médiation

Bring your own device : adaptation du guide multimédia – communication au sein du musée

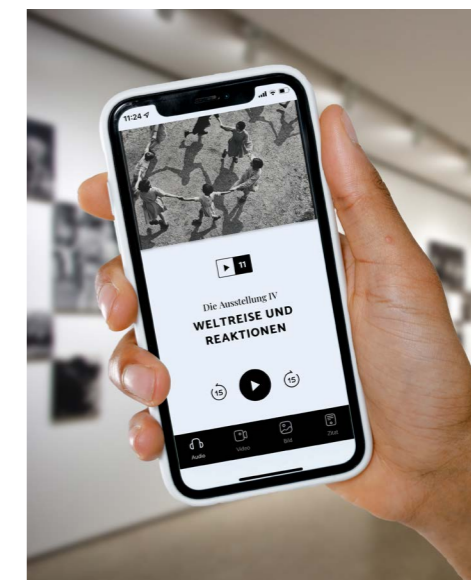
Afin de respecter les nouvelles normes d'hygiène qui rendent l'utilisation d'audioguides sur des appareils de location impossible et de répondre à la numérisation continue dans le domaine de la médiation muséale, l'audioguide de la collection a été adapté. Depuis le 1^{er} mars 2023, il est disponible sous forme d'application téléchargeable par les visiteurs sur leur smartphone personnel. Cette adaptation vise à offrir une expérience plus accessible, incluant les transcriptions de toutes les pistes audio et vidéo. Le contenu, à l'exception des images, reste accessible même après la visite, permettant aux visiteurs d'approfondir leurs connaissances sur *The Family of Man*. Le guide est gratuit, disponible en trois langues, et des casques audio sont fournis par l'accueil pour les visiteurs non équipés.

Les données d'utilisation du guide multimédia témoignent d'un succès notable, avec plus de 4300 personnes depuis son lancement en mars, représentant 22% du nombre total des visiteurs. On observe ainsi que 38% des visiteurs choisissent une forme de médiation active (visite guidée ou guide multimédia) lors de leur visite.

De plus, le guide permet aux visiteurs de donner leur avis en fin de visite et les retours sont quasi unanimement positifs.



©OlivierPierson/CNA



©OlivierPierson/CNA

Audioguide *Eng Visitt vu Kanner fir Kanner* – Interaction des élèves

À la rentrée scolaire 2023/24, l'équipe de médiation a lancé le projet *Eng Visitt vu Kanner fir Kanner* en collaboration avec les enseignants et les élèves des classes P5 de l'école primaire européenne de Reuler. Ce projet consiste en la création d'une bande sonore par les élèves, complétant et enrichissant ainsi le guide multimédia existant de l'exposition *The Family of Man*.

Pour ce nouvel outil, de courts dialogues et interviews ont été écrits et enregistrés par les élèves. Ceux-ci présentent Edward Steichen et son chef-d'œuvre curatoriale *The Family of Man* à d'autres jeunes visiteurs, de manière captivante et adaptée aux enfants.

Dans ce contexte, les élèves ont, après leurs visites de l'exposition, élaboré avec leurs enseignants des dialogues sur différents thèmes, comme la mise en scène ou le tour du monde de l'exposition. Les élèves y sont accompagnés et soutenus par l'équipe de médiation, ainsi que par la conteuse Betsy Dentzer et le journaliste Gilles Wunsch.

La préparation et l'enregistrement des dialogues et des interviews dans les studios d'enregistrement du CNA sont prévus pour le printemps 2024.

Lien entre *The Family of Man* et le Lycée Edward Steichen – Éducation et transmission des valeurs

Depuis l'ouverture du Lycée Edward Steichen à Clervaux (LESC), un lien particulier s'est créé entre l'établissement scolaire et l'exposition *The Family of Man*. Il tient particulièrement à cœur à l'équipe de médiation du musée et aux enseignants du lycée de maintenir cette précieuse coopération. Cette collaboration donne lieu à de nombreux projets au cours de l'année scolaire, renforçant ainsi les liens entre éducation et culture. Dans ce contexte, le maintien du détachement à mi-temps de deux enseignants d'art du Lycée Edward Steichen à *The Family of Man* est un atout considérable.

Chaque année scolaire, en début de saison, les professeurs d'art du LESG visitent l'exposition avec les nouveaux élèves de première année de lycée. Ces sorties au château de Clervaux permettent aux jeunes de mieux connaître Edward Steichen, personnage éponyme de l'école, et son chef-d'œuvre curatorial. C'est aussi l'occasion pour les élèves de se familiariser avec les valeurs qu'Edward Steichen voulait transmettre à travers cette collection de photographies qui se veut un manifeste pour la paix et l'égalité fondamentale entre les êtres humains.



©Gerry-Ann Eggen/LESC

Collaborations

Projet *Léieren duerch Engagement (LdE)*

L'équipe de médiation du musée a collaboré avec le *Zentrum fir politesch Bildung (ZpB)* pour intégrer l'exposition comme support d'introduction à un projet LdE. Cette collaboration a conduit à la création d'activités pédagogiques axées sur les valeurs, l'engagement et la démocratie. Une formation spécifique a été proposée aux enseignants de l'enseignement secondaire dans ce contexte.

Centre Cinqfontaines, Lieu de mémoire et centre éducatif

En mémoire de l'histoire du lieu et suite à un accord entre la Communauté juive et l'État luxembourgeois, les activités éducatives proposées sur le site sont en lien avec la Shoah et les droits humains. Elles sont proposées par le *Service national de la jeunesse (SNJ)* et le *Zentrum fir politesch Bildung (ZpB)*. Le Centre est géré par le SNJ, qui dépend du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

L'équipe de médiation de Cinqfontaines a proposé d'étendre la collaboration entamée avec *The Family of Man* au niveau des activités pédagogiques. Dans ce cadre, une première série de visites combinées d'écoles primaires de Luxembourg-ville a été planifiée pour le printemps 2024.



©Olivier Pierson/CNA

Par ailleurs, le musée a participé au workshop *Échanges & Évolutions - Bilan des premières activités & atelier sur les collaborations à venir* du Centre Cinqfontaines en novembre.

Formations

Formation des guides

Chaque année, une réunion en début de saison est organisée afin d'informer les guides sur les statistiques de fréquentation, les changements organisationnels éventuels et la programmation à venir. A cette occasion, les guides sont aussi informés de l'état actuel des différentes recherches scientifiques et des projets culturels en lien avec les *Steichen Collections*.

Les guides sont encouragés à partager leurs remarques et doléances sur l'organisation et l'exécution des visites guidées. Ces informations venant du terrain sont très précieuses pour établir une collaboration efficace entre administration, accueil et guides et améliorer notre offre de médiation. Les guides sont encadrés tout au long de l'année. Cela se traduit entre autres par la formation et l'accompagnement des nouveaux guides lors de leurs premières visites.

Formations continues pour enseignants

Suite à une demande croissante d'enseignants désirant découvrir, et faire découvrir à leurs élèves, l'exposition sans avoir recours à une visite guidée payante, des formations pour enseignants sont proposées régulièrement aux enseignants du Luxembourg. Cette formation d'une durée de 3 heures, agréée par l'IFEN et comptabilisée sur le compte des enseignants, donne lieu à :

- Une visite guidée de l'exposition mettant l'accent sur les différents sujets pertinents à aborder avec les élèves et des pistes sur la manière de le faire,
- Une présentation de la plateforme pédagogique et de son usage optimal,
- Une visite de l'exposition en plein air « Clervaux - cité de l'image ». Cette dernière permet de rendre le voyage à Clervaux plus rentable et pertinent pour les classes du sud du Grand-Duché, étant donné la durée du trajet.



©Olivier Pierson/CNA

Formation du personnel

Le personnel d'accueil du musée a participé à la formation « Accueil des publics » organisée par l'ICOM Luxembourg.

Ces initiatives démontrent l'engagement continu du musée dans l'éducation, favorisant des liens significatifs entre la communauté éducative et *The Family of Man*.

Recherche, Formation et Documentation

Collaborations et échanges

- Accueil et échanges réguliers avec des étudiants et chercheurs de différentes universités. Orientation et mise à disposition de documents pour leurs recherches.
- Contacts et échanges réguliers avec Gerd Hurm (Trier Center for American Studies à l'Université de Trèves), Shamoan Zamir (New York University à Abu Dhabi), et des professeurs et chercheurs de l'Université de Luxembourg, p.ex Andreas Fickers et Mathias Blanc.
- Des recherches et le travail sur une publication ont été entamées pour la documentation du fonds HISAIO. Un texte retraçant l'histoire des préparations de l'exposition *The Family of Man* au MoMA a été commandité à Kristen Gresh, Estrellita and Yousuf Karsh Senior Curator of Photographs au Museum of Fine Arts Boston (MFA). En parallèle, un texte introductif et de mise en contexte a été préparé par Anke Reitz et une interview a été menée avec les héritiers, déposants du fonds.

Projets de recherche

- Collaboration avec Prof. Dr. Andreas Fickers, le directeur du Centre for Contemporary and Digital History (C²DH) de l'Université de Luxembourg : réunions, réflexions communes et rédaction d'un dossier en vue d'une application CORE auprès du FNR pour le projet intitulé *Tracing the legacy of Edward Steichen: A glocal approach to the international reception and national heritagisation of the "Family of Man" exhibition*. Le projet explore l'histoire et la réception de l'œuvre d'Edward Steichen à l'international et au Luxembourg. La recherche est structurée en deux parties, l'une traitant de la réception pendant l'itinérance internationale de l'exposition *The Family of Man* dans des villes sélectionnées sur les six continents dans une approche interdisciplinaire. Le deuxième volet de la recherche vise à examiner l'histoire des collections privées et publiques reliées à Edward Steichen et présentes au Luxembourg ainsi que la réception générale de l'œuvre de l'artiste au Grand-Duché et son évolution selon les décennies et contextes socio-politiques et culturels changeants. Le dossier a été soumis en avril. Le projet a été accordé par le FNR fin octobre 2023 et sera exécuté et suivi par le C²DH et le CNA à partir de l'année 2024.

Description du projet, extraite du dossier de candidature :

*The photographic heritage linked to Edward Steichen has by now a permanent place in the cultural landscape of Luxembourg. Composed of public and private collections, this heritage is anchored in the history of photography internationally, in Luxembourg's collective memory and in various cultural institutions and collections in the Grand Duchy. This multilayered and transdisciplinary research project aims to shed light on hitherto underexposed subjects of these collections and to direct its attention towards a twofold exploration: the international reception of the exhibition *The Family of Man* (FoM) during its world tour between 1955 and 1964 at selected locations and the construction and reception of Edward Steichen's oeuvre and legacy in the specific cultural and political contexts of Luxembourg and its evolution up until today.*

While the international academic reception of the FoM is well documented - although only partly connected to the actual viewing experience of the exhibition - the audience response to the exhibition remains largely unexplored in its individual and collective expressions. The first part of the research (PhD project) thus aims at enriching the global map with a focus on the international reception of the FoM through an investigation of the exhibition's showings on the six continents. Through an interdisciplinary approach, combining visual studies, decolonial studies, intergenerational memory production, translation and reception studies, and transnational media history, the emphasis will lay on the analysis of the historical reception as traced through official documents, surveys, press articles as well as installation images. By means of a

participatory digital public history approach, first-hand accounts and memories of visitors will be collected and analysed, aiming at a comparative in-depth analysis of the exhibition's contemporary reception within its respective geographical, cultural, and political contexts.

The second part of this research project intends to study the heritage connected to Edward Steichen in his native country Luxembourg. It aims to explore the presence, the composition and development, the reception and the history of private and public collections linked to the artist within the political and socio-cultural contexts of the Grand Duchy. Next to the collection of documentary and visual sources, a large number of oral interviews will complement this study. The history of the single collections will be traced, with a special focus on the FoM, addressing the heritagisation and contemporary national branding of FoM as an UNESCO-listed collection.

- Échanges avec le Afterall Research Centre/ Central Saint Martins de la University of the Arts Londres, le King's College Londres et le Centre for Contemporary and Digital History (C²DH) de l'Université de Luxembourg. Rédaction commune d'un dossier en vue d'une application bilatérale de financement pour le projet intitulé *Updating 'The Family of Man': Rereading the Exhibition through Decoloniality, Digital Culture and Critical Ecologies*. Suite au retour positif du FNR quant au financement du projet CORE (voir description plus haut), il a été décidé d'arrêter la collaboration avec Afterall, ne pouvant pas assurer l'encadrement de plusieurs projets de recherche d'envergure en parallèle les prochaines années.

Formation

Collaboration avec le House of Training pour la deuxième édition de la formation en médiation culturelle, proposée en collaboration avec le Ministère de la Culture et l'*Œuvre de Secours Grande-Duchesse Charlotte*. Conception d'un programme et intervention pour une journée de cours placée sous le thème de *Connaître le métier, les missions de la médiation culturelle*, le 31 mars 2023. En avril, le groupe des participants a été accueilli au CNA dans le cadre des « rencontres professionnelles » de cette formation pour une présentation des activités de l'institut dans le domaine de la médiation culturelle, de la pédagogie et de la formation. Cette présentation était une collaboration transversale interne impliquant différents départements et services sous la coordination du département formation/pédagogie.

Réunions et préparations pour la prochaine édition en 2024.



© CNA

Bibliothèque muséale

Intégration des acquisitions récentes.

Intégration du fonds de la collection *The Bitter Years* dans la bibliothèque muséale à Clervaux en vue de rassembler la documentation autour des *Steichen Collections* du CNA en un lieu, accessible au public. Collaboration avec la Médiathèque du CNA, le bureau d'architecture NJOY et la menuiserie Brakonier.

Collaborations, rencontres, visites

Clervaux – cité de l'image

Collaboration avec la Commune de Clervaux pour le projet de la *Cité de l'image* et participation aux réunions du comité artistique/scientifique créé en 2023 pour l'accompagnement du projet.

Création commune d'un jardin de Delphiniums à l'entrée du Château de Clervaux en mémoire à Edward Steichen à l'occasion des 50 ans de la mort de l'artiste.

Divers

- Participation au Mois Européen de la Photographie (EMOP).
- Contacts, avis et suivi d'un projet de film autour de la vie et l'œuvre d'Edward Steichen initié par Frank Johansen.
- Collaborations nationales et régionales sur le plan du tourisme, de la culture et de l'éducation et contacts avec p.ex. la Commune de Clervaux, le Tourist Center, l'ORTAL, Parc naturel de l'Our, Clervaux – cité de l'image, le Cube 521, le Lycée Edward Steichen Clervaux, le Mudam, la BNL, le MNAHA.
- Présence aux réunions du Conseil d'Administration et collaboration active aux projets de l'a.s.b.l. Lët'z Arles, l'a.s.b.l. Edward Steichen Award Luxembourg et du Cube a.s.b.l..
- Réunion avec les responsables de la la Commission Luxembourgeoise pour la Coopération avec l'UNESCO.
- Intervention lors d'une soirée projection-conférence à la Maison du Grand-Duché de Luxembourg à Bruxelles à l'occasion des 50 ans de la mort d'Edward Steichen (04/05/23).

Adaptations/chantiers

- En collaboration avec l'Administration des Bâtiments Publics et le bureau d'architecture NJOY, le musée a planifié l'adaptation d'une tour du château qui se trouve à la fin du parcours d'exposition. L'adaptation s'est avérée nécessaire à cause de problèmes d'humidité. Suivi et encadrement du chantier : tests et sondages, discussions du concept, adaptation des plans et éléments mobiliers, conception de nouveaux éléments, protection des œuvres environnantes pendant certaines phases du chantier.
- Renouvellement partiel de la signalétique dans le bâtiment et dans les salles d'exposition.

- Visites et encadrement de la Gesellschaft zur Förderung des Saarländischen Kulturbesitzes, du Cercle Aureum, de l'Armée Luxembourgeoise et Belge, ...
- Accueil d'artistes et de curateurs à Clervaux, dont Adam Szymczyk et Frances Morris du comité scientifique du Mudam, les photographes Susan Meiselas et Isabel Munoz, les artistes Lisa Oppenheim et Jitish Kallat (collaboration avec le Mudam), la délégation du Mois Européen de la Photographie (EMOP) et Clément Chéroux, directeur de la Fondation Henri Cartier-Bresson à Paris.
- Membre du jury de Pixxelcult (<https://www.pixxelcult.de/accueil.html>)
- Visites et présences du CNA :
 - Présence à la remise des prix des Sino Global Photo Awards à Londres
 - Présence (avec Gerd Hurm) à la conférence/table ronde *The Effect of the Paranuss Effect: Man Ray, Edward Steichen* au Mudam
 - Présence aux Assises culturelles au Trifolion
 - Présence aux Rencontres de la Photographie à Arles
 - Présence à Paris Photo

TEUTLOFF COLLECTION

La collection

En 2017 et 2019, le CNA a acquis la « Teutloff Collection – The Contemporary Family of Man » du collectionneur allemand Lutz Teutloff (décédé en 2017). La collection a été inspirée par *The Family of Man* et consiste en un ensemble de 474 œuvres (composé parfois de plusieurs tirages) de 195 artistes internationaux. Une bibliothèque comprenant environ 4000 livres s'y ajoute.

Entre 2018 et 2022, la collection a été expertisée entièrement en collaboration avec une équipe d'experts internationaux et différents départements et services internes, puis intégrée dans les archives du CNA.

Documentation

- Le travail de documentation autour la collection s'est poursuivi en 2023, impliquant la numérisation et la classification de tous les documents originaux provenant des bureaux du collectionneur, y compris factures et correspondances.
- Une interview filmée avec Dr. Sabine Weichel, ancienne assistante de Lutz Teutloff et ancienne curatrice de la collection, a été réalisée pour préserver ses souvenirs de la collaboration avec Lutz Teutloff et du travail avec la collection privée.



Le Brahaus & le Château de Clervaux

Le Brahaus, l'ancienne Brasserie de Lannoy datant du 18^{ème} siècle sur le site du Château de Clervaux, a été affecté au CNA pour un projet d'exposition de la collection Teutloff et d'autres projets d'expositions temporaires.

En 2020 une étude de faisabilité pour le réaménagement du site a été achevée, et des réunions avec le Ministère de la Culture, l'Administration des Bâtiments Publics et les architectes ont eu lieu en 2021.

En 2022, la Ministre de la Culture a approuvé le dossier et la proposition de projet, qui a été transmis au Ministère des Travaux Publics pour l'élargissement et l'adaptation de l'étude de faisabilité.

Entretemps, une révision des utilisations et fonctions possibles du Brahaus a été effectuée en accord avec l'Administration des Bâtiments Publics (espaces de bureaux pour le CNA, bibliothèque et salle polyvalente) et de nouveaux plans ont été proposés par les architectes. Des réunions ont eu lieu entre le CNA, l'Administration des Bâtiments Publics, les architectes et l'INPA.

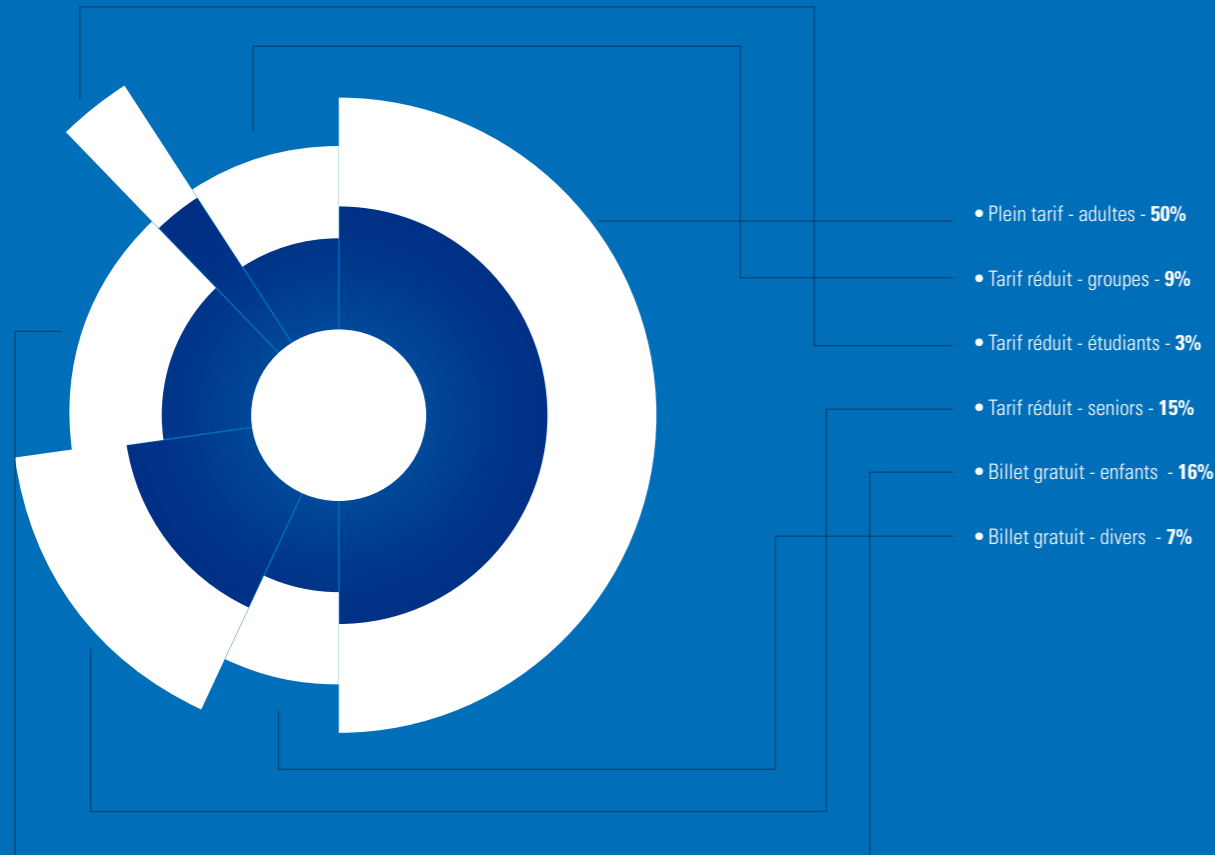
En juillet 2023, le Château de Clervaux a été affecté au Ministère de la Culture, et l'extension de l'étude de faisabilité a été approuvée en octobre. Une réunion avec les acteurs du projet a eu lieu pour planifier la suite.



©Mike Zenari / CNA

«The Family of Man» statistiques

// PUBLICS « THE FAMILY OF MAN » 2023



Plein tarif - adultes	9877
Tarif réduit - groupes	1852
Tarif réduit - étudiants	534
Tarif réduit - seniors	2934
Billet gratuit - enfants	3087
Billet gratuit - divers	1430
TOTAL	19714

Explication catégories :

Plein tarif - adultes : 22-64 ans
 Tarif réduit - groupes : à pd. 10 adultes
 Tarif réduit - étudiants : 21 ans et + avec justificatif
 Tarif réduit - seniors : 65 ans et +
 Billet gratuit - enfants : 0-21 ans
 Billet gratuit - divers:
 Kulturpass 78
 Habitants Clervaux 31
 Luxembourg Card 291
 Divers 1030

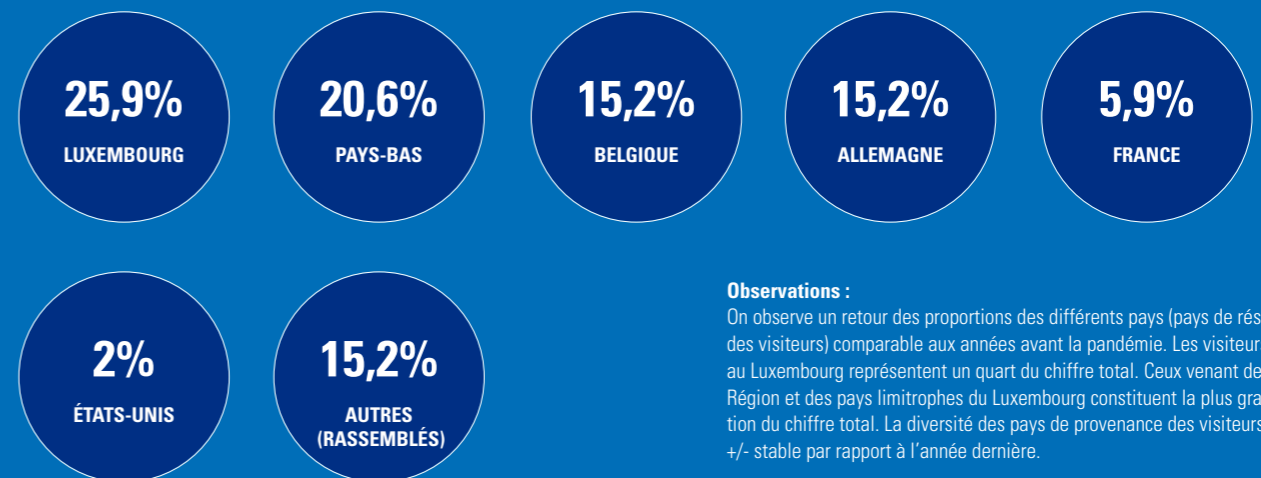
// NOMBRE DE VISITEURS 2023 (1^{ER} MARS 2023- 1^{ER} JANVIER 2024)



19714
TOTAL VISITEURS
2023

Observations :
Progression du nombre de visiteurs de 25% par rapport à 2022.

// RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE



Observations :
On observe un retour des proportions des différents pays (pays de résidence des visiteurs) comparable aux années avant la pandémie. Les visiteurs résidents au Luxembourg représentent un quart du chiffre total. Ceux venant de la Grande Région et des pays limitrophes du Luxembourg constituent la plus grande proportion du chiffre total. La diversité des pays de provenance des visiteurs est restée +/- stable par rapport à l'année dernière.

// NOMBRE DE VISITES GUIDÉES SAISON 2023



Observations :
 Par rapport à 2022, les chiffres montrent une augmentation des visites guidées de 10%, ainsi que des visiteurs en ayant profité (+25,7%). La taille moyenne des groupes a aussi augmenté. Vu le nombre total de visiteurs en 2023 (19714), environ 16% ont profité de la médiation sous forme de visite guidée. Ce pourcentage est comparable à celui de l'année dernière.



// NOMBRE DE VISITES GUIDÉES 1^{ER} JANVIER 2023 - 1^{ER} JANVIER 2024

mois	visites			viseurs
	total	60'	90'	
jan	1	0	1	10
fev	1	1	0	2
mar	31	4	27	338
avril	18	4	14	210
mai	37	14	23	497
juin	19	6	13	218
juil	22	10	12	329
aout	9	1	8	86
sep	30	17	13	437
oct	36	14	22	429
nov	32	3	29	395
dec	15	4	11	197
Total	251	78	173	3148

// LE NOMBRE TOTAL DE VISITES GUIDÉES 2013-2023

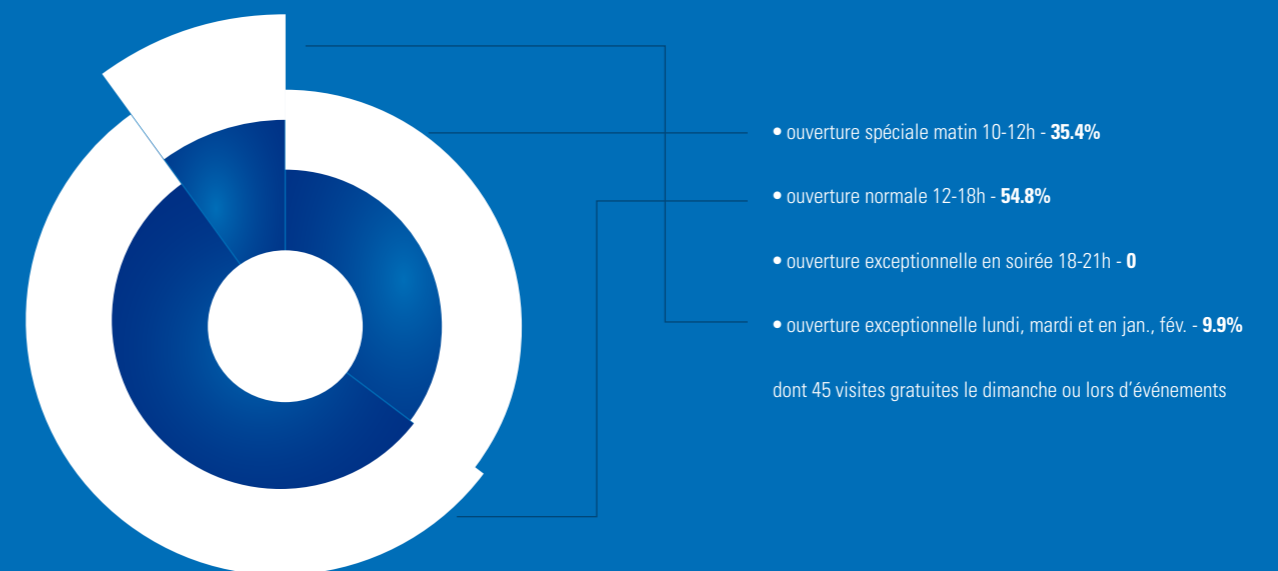


// LA FORMULE DE VISITE: 60 OU 90 MINUTES

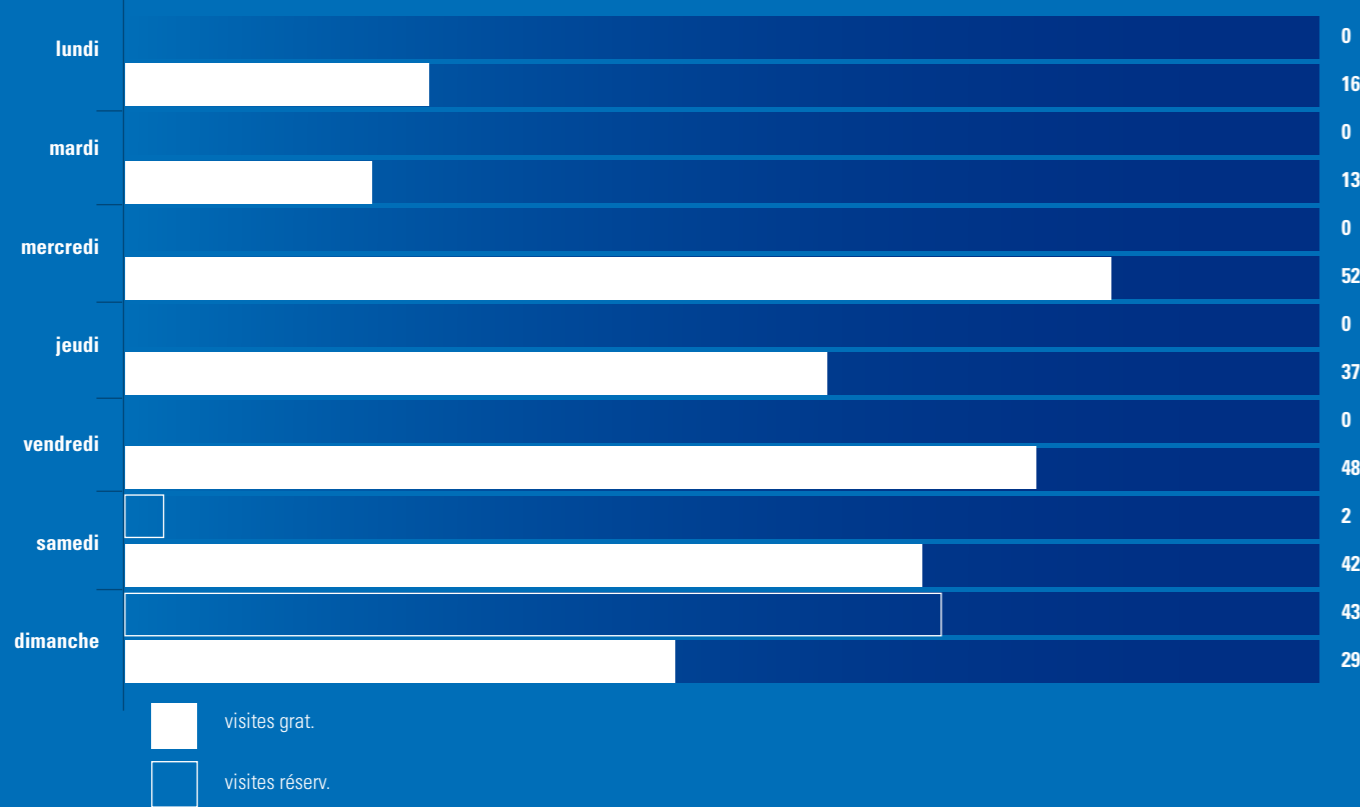


(Visites gratuites = visites pour tous les publics le dimanche à 16h et lors d'événements spéciaux, comme p.ex. l'invitation aux musées.)

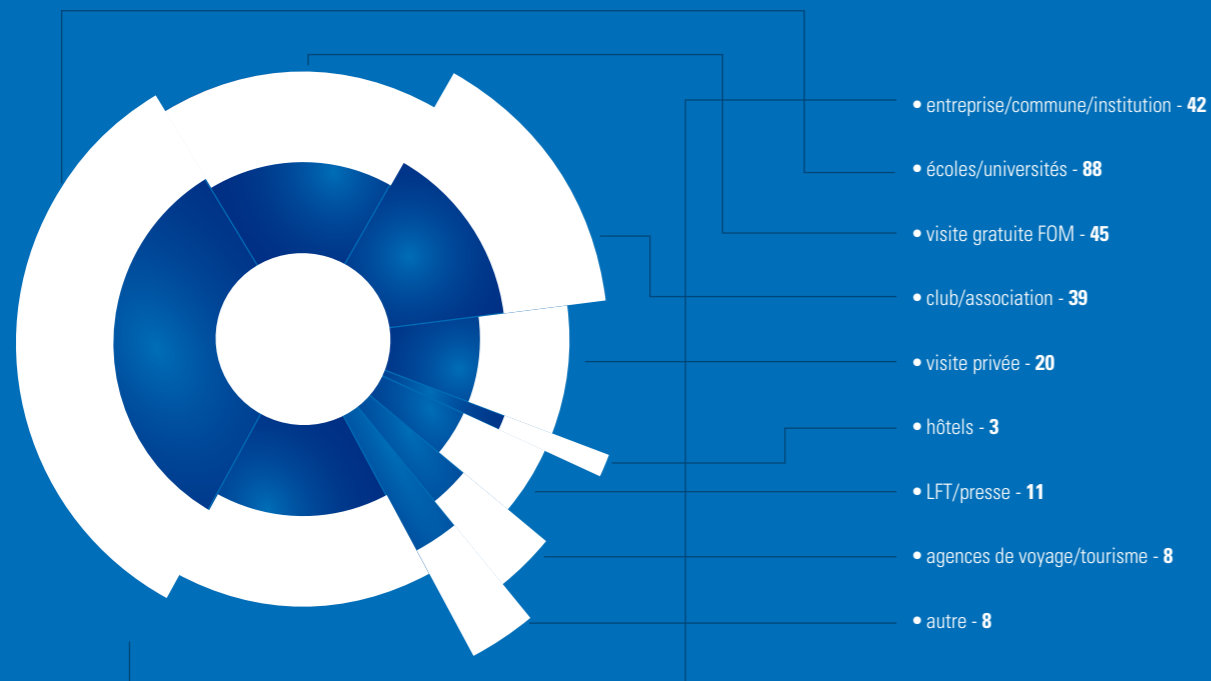
// L'HEURE DE VISITE



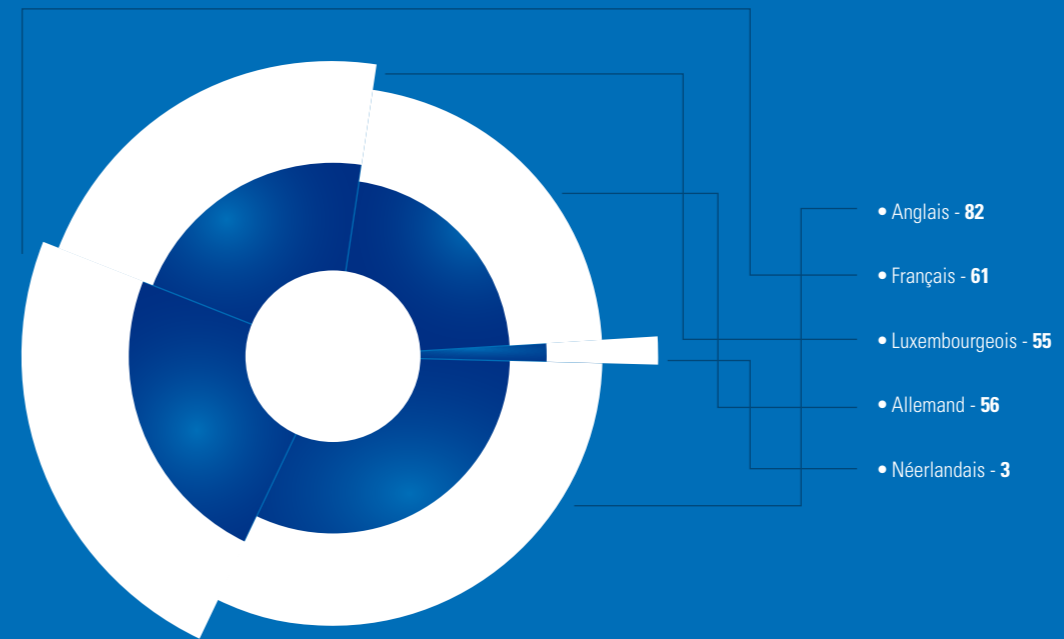
// LE JOUR DE VISITE



// IDENTITÉ DES GROUPES/VISITEURS



// LANGUES DE VISITE



// LANGUES POUR LES VISITES GRATUITES



VALORISATION ET RECHERCHE

02



«Et wor emol»

Walk down memory lane
the Centre national de
the 15 QR codes
of the Philhar
in the re

PRODUCTIONS PHOTO

Publication « Stëmme vun der Schmelz »

En 2022, dans le cadre du projet 'our archive. your story.' et à l'occasion du 10^e anniversaire du site Waassertuerm+Pomhouse, le CNA a présenté l'exposition 'Stëmme vun der Schmelz' en hommage à l'ancien site industriel et à ses ouvriers.

140 ans après la création de la première usine sidérurgique intégrée (hauts-fourneaux, aciérie, laminage) au Luxembourg, il était essentiel de se souvenir de cette étape cruciale de l'histoire du Grand-Duché, de laisser témoigner les hommes qui y ont travaillé, d'archiver leurs histoires et de continuer à les raconter. L'expo permettait aux visiteurs de faire la connaissance de 19 témoins qui se sont confiés sur leur quotidien à l'usine et leur vie autour d'elle – souvenirs d'un Dudelange qu'on appelait autrefois fièrement 'Forge du Sud'.



© Armand Quetsch / CNA



© Armand Quetsch / CNA

Conçue comme un volume d'accompagnement, la publication va au-delà des exigences d'un catalogue d'exposition traditionnel en associant des auteurs et experts pour aborder des sujets qui ne pouvaient pas être développés dans le cadre de l'exposition.

La publication inclut une multitude de documents tels que photos, des plans, une chronologie, et des codes QR donnant accès en ligne aux interviews réalisées dans le cadre de l'exposition.

La publication a été présentée au Pomhouse en présence des auteurs et témoins le 22 avril 2023.



Edition « Image Storage Containers », Jeff Weber

Publié par le Centre national de l'audiovisuel (CNA), Luxembourg, en coédition avec l'Institute of Contemporary Art New York et Gevaert Editions, Bruxelles, à l'occasion de l'exposition *Jeff Weber. Image Storage Containers* au Luxembourg, 6.5.2023 -1.10. 2023.

Concept et photographies de Jeff Weber avec des contributions de Michael Baers.

Édité par Michèle Walerich et Asger Taiaksev.

Édition de 600 exemplaires

Dans une série de six photographies, l'artiste Jeff Weber documente le processus de restauration, par le Studio Berselli milanais, de la photographie grand format représentant l'essai de la bombe à hydrogène « Ivy Mike ». Cette initiative s'inscrit dans le cadre d'une restauration générale de *The Family of Man* réalisée entre 2011 et 2013 sous les auspices du Centre national de l'audiovisuel (CNA), où l'exposition est installée de façon permanente depuis 1994. En dehors du délicieux paradoxe que représente la documentation d'un processus de restauration de l'image d'une destruction à l'échelle monumentale, Weber, un artiste connu pour son intérêt à brouiller ce que l'on peut considérer comme étant à l'intérieur ou à l'extérieur d'une œuvre d'art, a expliqué que sa démarche consiste à replacer *The Family of Man* dans le contexte de l'époque de sa création : la guerre froide et la course aux armements nucléaires. Ainsi contextualisées, ses photographies du processus de restauration deviennent à la fois une représentation antithétique de l'exposition et une description étonnamment précise de l'atmosphère politique omniprésente dans laquelle elle a voyagé.

La publication a été présentée au CNA en présence de l'artiste le 30.9.2023.

Coédition « Opus Incertum », Daniel Wagener

Publié par *Lët'z Arles* et le Centre national de l'audiovisuel

Concept et photographies de Daniel Wagener avec des contributions de Danielle Igniti.

Édité par Daniel Wagener et Danielle Igniti

Édition de 600 exemplaires.

La publication a été présentée à l'occasion de l'exposition éponyme lors de la semaine d'ouverture aux Rencontres d'Arles 2023.

Avec *opus incertum* — terme emprunté à la maçonnerie romaine, qui consiste à construire des murs à partir de petits blocs, de carreaux cassés, de briques variées — l'artiste interroge la mémoire du temps et du lieu et les transformations sociales et fonctionnelles que la Chapelle de la Charité, l'édifice religieux et lieu de culte dans lequel il expose, a subies. Il cherche à dégager les strates qui se sont superposées et à reconnecter le lieu à la contemporanéité.

opus incertum raconte une nouvelle réalité, cherche



© Armand Quetsch / CNA

à documenter les épisodes de construction urbaine, déniche ce que cache l'ostentatoire, révèle ce qui n'est plus aperçu. *opus incertum* est aussi un hommage au travail collectif et à l'engagement de ces acteurs qui font société pendant les processus de construction, qui assurent les transmissions de méthodes et de culture et qui pratiquent l'échange oral dans une solidarité exemplaire, tout en restant invisibles. L'installation photographique valorise l'esthétique fonctionnelle et pragmatique. Avec un trait d'humour indéniable, l'artiste propose au visiteur de déplacer les nouvelles icônes installées sur des chariots de manutention et à participer au chantier. Il réussit à créer une sublimation, une sublimation de l'utile.

130 ouvrages ont été vendus par *Lët'z Arles*, en direct, à 13 librairies / boutiques de musées, en Belgique, France et Luxembourg.



© Armand Quetsch / CNA

Publication « 356 », Letizia Romanini

Publié par pétrole édition

Letizia Romanini présente une matériauthèque personnelle de formes et d'objets photographiés, tels des cailloux, des chaises abandonnées ou des plumes d'oiseaux. Les clichés proviennent de son périple de 356 kilomètres, lesquels séparent son pays natal, l'Italie, de la France, de la Belgique et de l'Allemagne.

Avec les contributions de Romanini Létizia, Leblond Thomas, Byrne Derek, Paulhan Camille

Le livre a été édité avec le soutien de la *Bourse CNA - Aide à la création et à la diffusion en photographie*, CNA, 2022 et a été présenté au Centre d'Art Nei Licht le 4.11.2023 en présence de l'artiste.



© Armand Quetsch / CNA

PRODUCTIONS FILM

« Eng Äerd » - Prix EUROSOLAR 2023

En février 2023, le film « Eng Äerd », coproduit par le CNA avec le *Centre for Ecological Learning Luxembourg* (CELL) et réalisé par Tom Alesch, a remporté le Prix EUROSOLAR 2023 européen dans la catégorie « Médias ». Le Prix EUROSOLAR européen est décerné chaque année depuis 1994 en coopération avec les sections nationales d'EUROSOLAR à des municipalités, des entreprises, des associations, des organisations, des journalistes et des particuliers. Il récompense la mise en valeur pionnière et exemplaire d'énergies renouvelables et attire l'attention sur l'inventivité et le dynamisme des acteurs de la transition énergétique issus de tous les secteurs de la société.

La cérémonie de remise des prix a eu lieu cette année le 23 février 2023 à l'Aula Magna de la faculté d'architecture de la Sapienza Università Di Roma.

Le film « Eng Äerd » présente des citoyens qui imaginent ensemble de nouvelles façons de vivre mieux et de manière plus solidaire en utilisant les ressources naturelles sans les épuiser.

« Revisited »

« REVISITED, c'est le mariage d'images tournées par des cinéastes amateurs au siècle dernier et une chanson d'aujourd'hui qui aboutit à une histoire émouvante, drôle, triste ou absurde. »

Geneviève Mersch

Pour ce projet, une sélection d'images issues de la collection de films amateurs du CNA ont été « revisitées » par Geneviève Mersch (et la monteuse Pia Dumont) et associées à des chansons afin de leur donner une nouvelle vie. Il en résulte cinq histoires pleines d'émotions issues de la rencontre entre des images d'archives du siècle dernier et la musique interprétée par des musiciens d'aujourd'hui.

Deux des cinq films ont été présentés en avant-première à la soirée courts métrages du *Luxembourg City Film Festival*. La première de la série intégrale de cinq courts métrages a eu lieu le 27 avril 2023 aux Rotondes, avec un concert de *Selma&Selma* et *Le Vibe*.

Tournage « Crème fraîche » : « Zodi »

Chaque année, le CNA et le *Service national de la Jeunesse* organisent dans le cadre du projet « Crème fraîche » le concours « Zenario ». Les jeunes sont invités à développer un scénario original pour un court métrage. Le scénario gagnant est ensuite réalisé dans des conditions professionnelles et produit par le CNA et le SNJ.

« Zodi », basé sur un scénario de Nora Kehli et réalisé par Hubert Brand la production de l'année 2023, sera présenté lors de l'édition 2024 du *Luxembourg City Film Festival*.

« Schwaarze Schnéi »

Une version renumérisée du documentaire « Schwaarze Schnéi », réalisé en 1985 par l'AFO pour le Ministère des Affaires culturelles, a été présentée dans la cadre d'une séance spéciale à l'Ariston.

Productions en cours

GAST ROLLINGER

Gast Rollinger est surtout connu pour son travail de réalisateur dans l'émission emblématique « Hei Elei Kuck Elei » pour laquelle il a tourné de nombreux films et documentaires. On sait moins qu'il est aussi poète, attaché sa vie durant au quartier Hiehl a Esch/Alzette où il a passé son enfance et où il habite toujours dans l'ancienne maison de ses parents.

Réalisé par Fränz Hausemer, « Topographie du poète », produit en collaboration avec le CNA, n'est pas une biographie mais une réflexion poétique qui épouse les thématiques et les souvenirs de l'auteur à travers ses poèmes et ses pensées. Le film sera terminé en 2024.

LA BATAILLE DU SIÈGE

Le CNA coproduit avec *Cerigo Films* et *Tarantula Luxembourg* une série documentaire, réalisée par Donato Rotunno, sur la répartition des principales institutions européennes entre Bruxelles, Luxembourg et Strasbourg. Qui a pris cette décision ? Pour quelles raisons ? Aujourd'hui, par la force de l'habitude, ces trois villes semblent être une évidence. Pourtant, rien ou presque ne les prédestinait à devenir des « capitales de l'Europe ». Il faut écouter les témoignages des hommes politiques de cette époque, lire entre les lignes des histoires générales de la construction européenne, chercher dans le détail des comptes rendus et parfois des archives secrètes pour comprendre que ce choix est en fait le résultat de plus de soixante-dix ans d'utopie, de conflits, de négociations et de rapports de force.

Coproduction entre la France, le Luxembourg et l'Allemagne, « La Bataille du Siège » se propose de raconter cette histoire méconnue.

Filmographie

En 2023, les responsables du service film-tv ont poursuivi leurs efforts pour réaliser une nouvelle version de la filmographie luxembourgeoise, avec plus de 1000 entrées de films revues, corrigées, mises à jour ou créées.

La filmographie est un outil de recherche ciblant tout autant le grand public que les chercheurs.euses désirant se renseigner sur le l'histoire et l'actualité du cinéma au Luxembourg.

Elle sera présentée au public et rendue accessible en automne 2024.

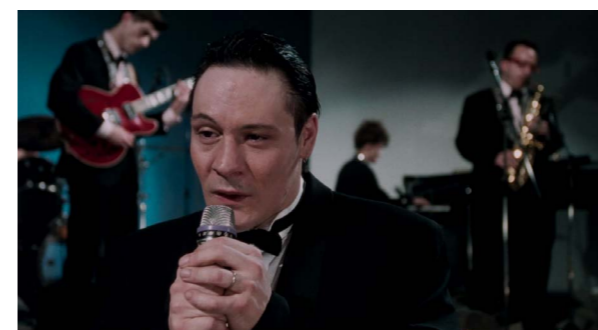
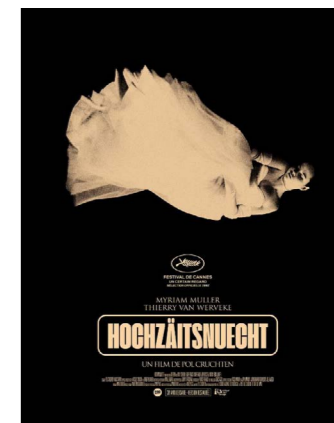
PRODUCTIONS AUDIO

Film « Hochzäitsnuecht » – Restauration sonore et version multicanale

Dans le cadre de la restauration du film « Hochzäitsnuecht » de Pol Cruchten, les départements film et audio ont collaboré afin d'améliorer la qualité de la bande sonore du film. À cette fin, la bande sonore a été numérisée et traitée dans le studio son du CNA pour éliminer autant que possible les éléments audibles gênants dus aux limitations des procédés techniques analogiques d'antan, tels que le souffle de bande, les résonances et les distorsions. Le niveau sonore ainsi que la bande passante ont également été adaptés aux normes de diffusions actuelles.

Des essais ont été entrepris en studio pour envisager un re-mixage du film en son multicanal sur base de la version monophonique originale.

La version restaurée de « Hochzäitsnuecht » a été présentée en avant-première à l'édition 2023 du *Luxembourg City Film Festival* en hommage au réalisateur Pol Cruchten, pionnier du cinéma luxembourgeois. En juillet 2023, le film a également été montré à la 51^e édition du *Festival La Rochelle Cinéma*.



© Red Lion

CD « Insect Hotel » de Claude Lenner

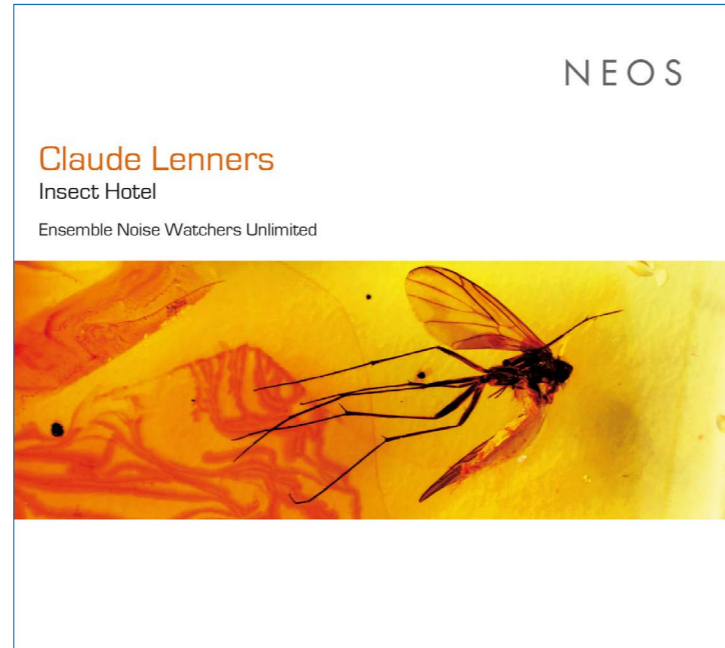
Suite aux sessions d'enregistrement au cours de l'année 2022, le mixage et le mastering pour l'édition CD de « Insect Hotel » du compositeur Claude Lenner ont été réalisés dans le studio son du CNA. Au total, 26 pièces dans 26 langues différentes, interprétées par l'ensemble *Noise Watchers Unlimited*, ont été produites, dont 24 ont pu être édités sur un CD par le label allemand *NEOS Music*. Il s'agit des premiers enregistrements de cette œuvre, pour lesquels des sessions complexes en studio ont pu bénéficier de l'installation technique disponible au CNA, afin de mener à bien ce projet inédit.

Le CD a été présenté le 20 septembre lors d'un concert-conférence au CCR Neimënster organisé par l'*Institut Pierre Werner*, en collaboration avec le *Centre national de littérature* et le *Musée national d'histoire naturelle*.

Le CD était nommé pour le prix des International Classical Music Awards 2024, dans la catégorie « Contemporary ».



© Yves Melchior



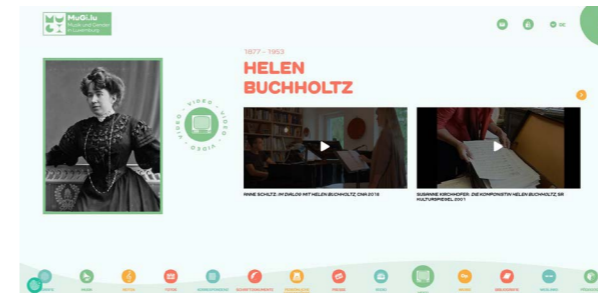
© NEOS Music



CD « Victor Hugo à Luxembourg »

En mars 2023, les enregistrements de textes écrits par Victor Hugo ont eu lieu dans le studio son du CNA. Ces textes ont été lus et interprétés par l'acteur Pitt Simon en vue de leur intégration dans le CD « Poésie chantée d'un visionnaire » du *Trio Cénacle*.

Le CD a été édité par le label allemand *Dreyer-Gaido* et a été présenté lors d'une soirée organisée dans la salle de cinéma *CinéStarlight* du CNA le 22 mai 2023. La présentation comprenait une projection du film « Victor Hugo – À Vianden » du réalisateur James Chan-A-Sue, des interprétations d'œuvres contenues sur le CD par le *Trio Cénacle*, ainsi que d'une discussion entre les musiciens et le compositeur Marco Pütz. Une œuvre spécialement composée et enregistrée pour ce projet fait également partie du CD.



© Dreyer Gaido



© Yves Melchior

Projet « MUGI – Musik und Gender in Luxembourg »

Dans le cadre de la collaboration du CNA avec l'Université du Luxembourg pour le projet « MUGI - Musik und Gender in Luxembourg », trois tournages ont eu lieu au cours de l'année 2023.

En février, une pièce musicale ainsi qu'une interview de la compositrice Alben Petrovic-Vratchanska ont été filmées et enregistrées à la Philharmonie de Luxembourg.

En avril, une interview filmée a été réalisée avec la compositrice Niggi Sanges, spécialisée dans la composition de musiques de film.

En décembre, l'équipe du CNA a assuré la prise de son lors de la captation filmée de chansons d'Edmond de la Fontaine (dit Dicks) et des interviews avec les intervenants d'une conférence qui s'est tenue au Théâtre des Capucins à Luxembourg-Ville. Cette conférence portait sur la question du genre dans les chansons de cet auteur.

Projet AR « Opera Go ! »

En juillet 2023, les enregistrements de six pièces musicales issues du répertoire de l'opéra pour le projet « Opera GO ! » d'Anne Simon ont été réalisés dans le studio son du CNA. Ces enregistrements complexes de pièces spécialement adaptées par le compositeur Anthime Miller pour leur utilisation dans le cadre d'une application informatique interactive et immersive, ont nécessité plusieurs sessions d'enregistrement ainsi que des sessions de montage en studio pour assurer la compatibilité avec ce projet novateur de type *Augmented Reality*. L'interprétation musicale a été assurée par des membres de l'ensemble *United Instruments of Lucilin*.

Les enregistrements ont eu lieu dans l'auditoire de l'*École régionale de musique de la Ville de Dudelange*. Dans le cadre de ce projet, le CNA a mis en place une liaison audio spécifique entre cet auditoire et le studio son du CNA. Cette infrastructure pourra bénéficier à des projets futurs de collaboration.



© Yves Melchior



Audiobook « Iwwer Land »

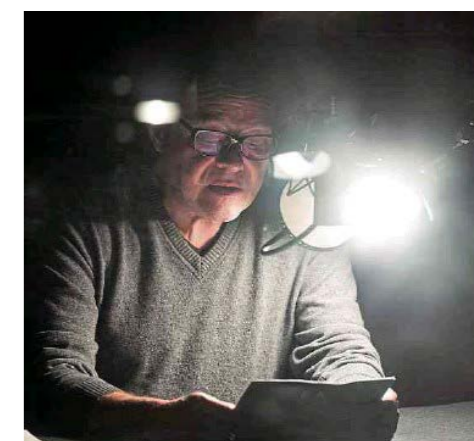
En 2020, le CNA a entamé une collaboration avec le *Centre national de littérature* pour produire et éditer une série d'audiobooks mettant en vedette des œuvres d'écrivains luxembourgeois. Après les éditions de « Schacko Klak », « Kleines Schicksal », « Tier und Mensch » et « Die Limburger Flöte », le livre « Iwwer Land » de l'écrivain Nico Helming a été enregistré dans le studio son du CNA. Les textes ont été lus par l'acteur Steve Karier sous la direction de Martin Engler.

Au début de l'année 2024, le sixième livre de la série, intitulé « Der Letzte vom Bayrischen Platz » de Margret Steckel, sera publié.

Les livres audio sont disponibles en tant que CD-R comprenant des fichiers audio ainsi que sur un portail de téléchargement.



© CNA/CNL



© Romain Girtgen



© Skill Lab

Série « Composers Profiles »

Dans le cadre de la collaboration du CNA avec l'ensemble *United Instruments of Lucilin* pour la réalisation de la série filmée « Composers Profiles », le département audio a réalisé la prise de son des extraits musicaux et des interviews des deux derniers épisodes consacrés à la compositrice américaine Jessie Marino ainsi qu'au compositeur luxembourgeois Alexandre Müllenbach.

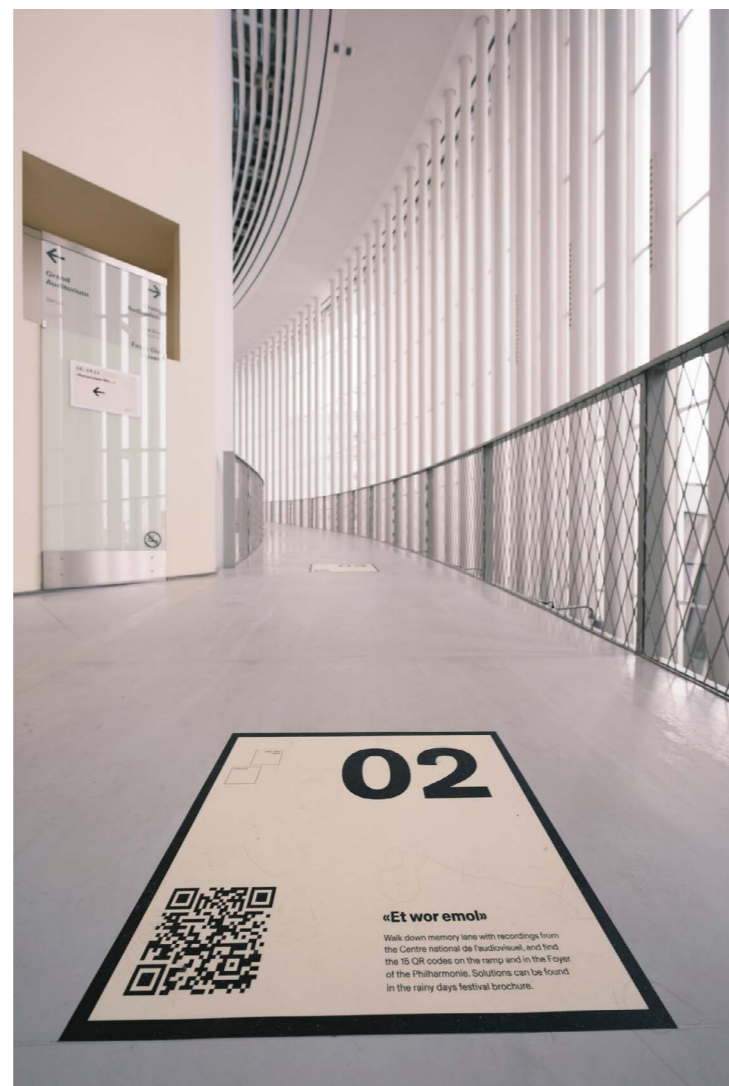
Les montages et mixages des musiques ainsi que des épisodes filmés ont été réalisés dans les studios du CNA. La publication de la vidéo consacrée à Jessie Marino est prévue en décembre 2023, suivie de celle d'Alexandre Müllenbach début 2024.

Festival « Rainy Days »

Le CNA a collaboré à deux projets du festival de musique contemporaine « Rainy Days - memory », organisé par et dans la *Philharmonie de Luxembourg* du 16 au 19 novembre 2023.

La compositrice et directrice artistique du festival, Catherine Kontz, a utilisé des enregistrements de musiques issus des archives sonores du CNA pour son projet « Et wor emol ». Au total, 15 enregistrements sonores du fonds CLT-UFA, archivés au CNA et datant de 1948 à 1986, ont été mis à la disposition des visiteurs du festival à la *Philharmonie*. Ces derniers étaient invités à identifier le compositeur de chaque enregistrement.

Le CNA a également assuré la mise à disposition et l'installation du matériel technique nécessaire pour la représentation de la pièce « I am sitting in a room » du compositeur américain Alvin Lucier, réalisée par le *Langham Research Center*. Le département audio a préparé trois anciennes machines à bandes ainsi que tous les accessoires nécessaires, tels que les bandes magnétiques et les câblages, pour mener à bien cette pièce pionnière de la musique expérimentale électronique dans le cadre du festival.



© Philharmonie

Exposition « What's your story? »

Le département audio a réalisé les montages et le mastering des enregistrements audio de témoignages oraux d'élèves de lycées, dans le cadre du projet « What's your story? ». Ce projet vise à recueillir des narrations d'histoires personnelles et familiales de jeunes étudiants, notamment sous forme d'enregistrements sonores. Ces enregistrements ont été exposés dans quatre lycées au cours de l'année 2023.

COLLABORATIONS

Collaboration, conseil et visites

- Accueil d'élèves de l'Université de Luxembourg : le 2 juin 2023, le département audio a accueilli les élèves de la classe d'éducation musicale de l'Université afin de leur expliquer les travaux du CNA dans les domaines de la collecte, de l'archivage et de la mise à disposition de documents sonores musicaux. Les étudiants ont pu découvrir les archives audio du CNA ainsi que le studio son. Les activités de production du CNA, axées sur la valorisation du patrimoine musical du Luxembourg, leur ont également été présentées et expliquées.
- Collaborations Commune de Dudelange : Mariages civils. Depuis février 2023, le site du Waassertuerm+Pomhouse est éligible pour les cérémonies des mariages civils de la Ville de Dudelange. En tout, le site a pu accueillir 15 couples pour leur mariage entre mai et novembre 2023.
- Participation au *Mois européen de la photographie*, accueil du comité d'artistes et curateurs internationaux, 12.5.2023
- Commission interne d'acquisition, repérage, rendez-vous et étude d'acquisitions pour l'année en cours
- Commission interne de programmation, repérage et étude de projets d'exposition futurs
- Contacts et échanges avec des institutions culturelles à l'étranger en vue d'élaborer un projet d'exposition autour de la collection *The Bitter Years*.
- Recherche et sélection de fonds photographiques pour lancement OPAC, rencontres avec les dépositaires.
- Participation au comité artistique et suivi projet « Romain Urhausen » présenté à la Galerie Schlassgoart (septembre 2023)
- Réunions avec le Museum Folkwang en vue du projet d'exposition et de publication *Troeller-Deffarge*
- Réunions avec l'*Institut pour la Photographie Lille, Photo Elysée* et autres institutions en vue du projet d'exposition et de publication *L is for Look*
- Visite d'atelier, Michel Medinger
- Visite Galerie Clairefontaine
- Visite Les Rencontres d'Arles, Paris Photo
- Présence aux Assises Culturelles
- Accueil régulier et conseil de différents photographes, curateurs, journalistes et acteurs culturels nationaux et internationaux
- Préparation de l'exposition 1-2-3 Hic Hic Salta ! Rozafa Elshan au CNA, lauréate du LUPA Mentorship, Lët'z Arles 2023.

Membre de jury

- Membre du Jury de la Bourse CNA – Aide à la création et diffusion en photographie (sans vote)
- Membre du Jury stART-up de l'Œuvre Nationale de Secours Grande Duchesse Charlotte.
- Membre de la commission d'acquisition du Ministère de la Culture
- Membre du comité artistique pour participation Lët'z Arles aux Rencontres d'Arles 2024
- Membre Jury Squatfabrik, KUFA, avec le soutien de l'Œuvre Nationale de Secours Grande Duchesse Charlotte

Membre d'a.s.b.l./Conseil d'administration

- Membre du conseil d'administration de l'a.s.b.l. Lët'z Arles
- Membre du conseil d'administration de l'établissement public Kultur LX

SOUTIEN À LA CREATION

Bourse CNA – Aide à la création et à la diffusion en photographie, 2023

Pour cette 15^e édition, 20 dossiers de candidature ont été réceptionnés parmi lesquels le jury a sélectionné 4 lauréats pour la réalisation d'un projet de création ou de publication :

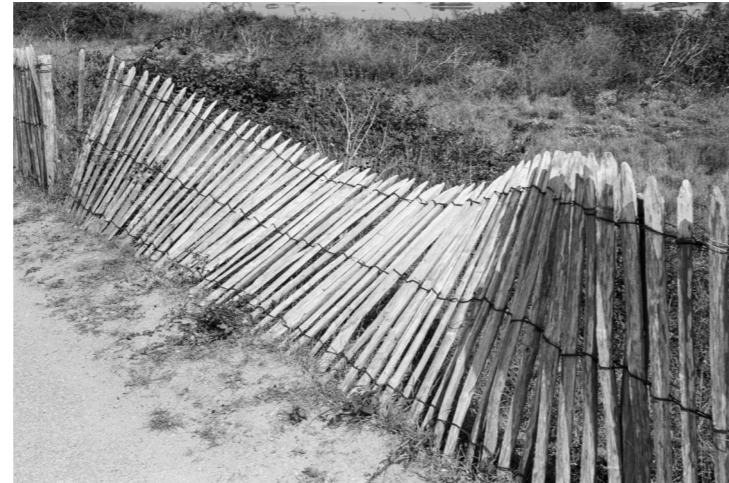
- Marie Capesius: HELIOPOLIS (édition)
- Serge Ecker: Hidden in plain sight (création)
- Laurent Sturm: Nuclear Paradise (édition)
- Giulia Thinnès: "...it's easier for me like that ..." (édition)

Le jury qui s'est réuni le 25 octobre 2023 était composé de Lis Hausemer, Curatrice Département Beaux-Arts, MNAHA ; Marlène Kreins, Responsable Centres d'Art Dudelange ; Teena Lange, Directrice artistique, SPEKTRUM, Rumelange ; Arnaud Matagne, Directeur du MoMuse Musée d'histoire de Molenbeek et responsable des expositions à la Maison des Cultures ; Sandra Schwender, Responsable Clervaux - Cité de l'image.

Suivi des travaux des lauréats de 2022 : Luisa Maria Alvarez Stagno, Jessica Da Silva, Rozafa Elshan, Patrick Galbats, Letizia Romanini.



Heliopolis, ©Marie Capesius



Nuclear paradise, ©Giulia Thinnès

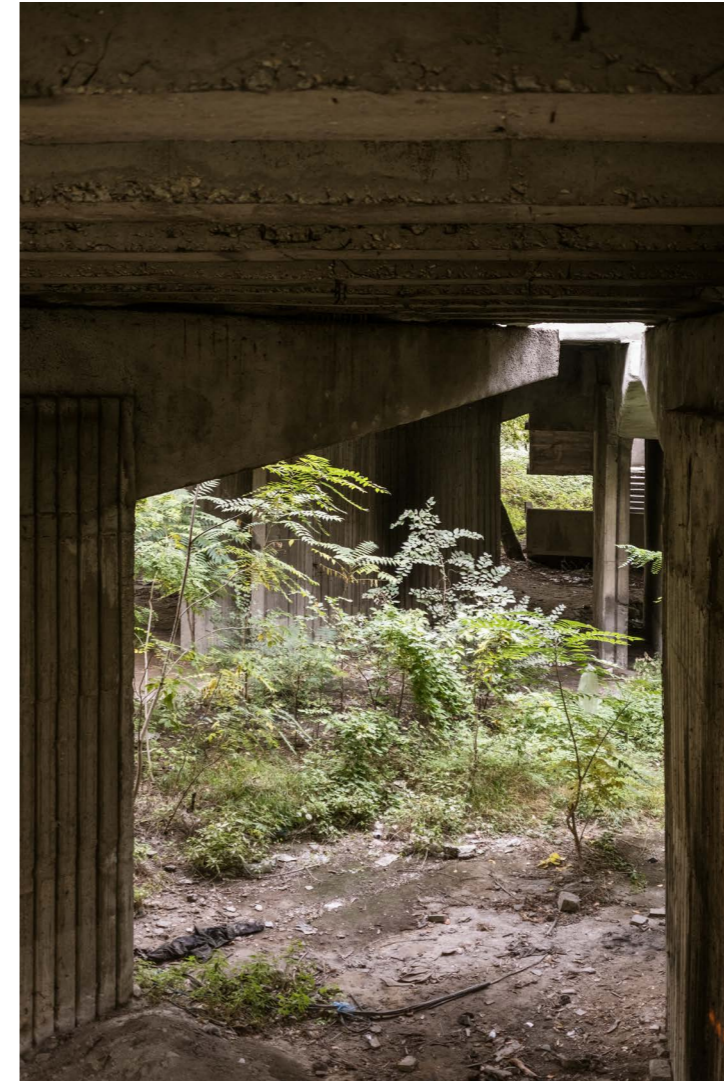
Résidence d'artiste

Mike Bourscheid « Mutual Feelings » 4.-7.04.2023

Dans le cadre de ses missions et de son soutien à la création artistique luxembourgeoise, le CNA propose régulièrement des résidences d'artiste dans ses locaux. Pour la réalisation de son projet « Mutual Feelings », l'artiste luxembourgeois Mike Bourscheid pouvait profiter d'une courte résidence d'artiste. Le CNA lui a mis à disposition tout le matériel nécessaire ainsi que le studio prise de vue et les ressources humaines requises. Le résultat de cette création a été présenté au Waassertuerm+Pomhouse dans le cadre de l'exposition « The Hand That Topples The Tower » de mai à août 2023.

Kay Walkowiak, Study visit novembre 2023

Dans le cadre de la préparation de sa résidence en 2024 et de son exposition monographique sur le site du Waassertuerm+Pomhouse, l'artiste autrichien Kay Walkowiak a visité le Luxembourg en novembre. Pendant cette study visit, l'artiste a visité les lieux d'exposition, la scénographie a été finalisée avec l'équipe du CNA et une des œuvres a pu être produite dans le studio prise de vue. À l'occasion de l'exposition résultante intitulée « Shapes of Time » qui sera présentée en 2024, le CNA collaborera avec le MNAHA, l'ambassade autrichienne au Luxembourg et la Commune de Dudelange.



Heliopolis, ©Marie Capesius

Hidden in plain sight, ©Serge Hecker



Nuclear paradise, ©Giulia Thinnès



Heliopolis, ©Marie Capesius

Expositions et événements

EXPOSITIONS ET ÉVÉNEMENTS AU CNA

Melting Memories

Manon Diederich, Steven Cruz & Pol Trierweiler

09.02. – 26.02.2023

Waassertuerm+Pomhouse

Du 9 au 26 février, le CNA en collaboration avec RTL a accueilli « Melting Memories », une exposition collective des 3 finalistes de l'émission 'Generation Art' de RTL Tele Lëtzebuerg, Steven Cruz, Manon Diederich et Pol Trierweiler. Deux des collaboratrices du CNA faisaient partie du jury : Daniela Del Fabbro (jury permanent) et Michèle Walerich (invitée au jury pour la finale).

Pendant la durée de l'exposition, du 9 au 26 février 2023, le site *Waassertuerm+Pomhouse* a accueilli 257 visiteurs.

(Voir statistiques du site *Waassertuerm+Pomhouse* pour plus d'informations)



© CNA / Armand Quetsch

your story?

Journey to the heart
of collective memory

PUBLICS

Un projet pédagogique du Centre national de l'audiovisuel, le projet 'your story', qui vise à valoriser le patrimoine audiovisuel de la région de Luxembourg, en impliquant une jeune public cible d'adolescents et aux jeunes adultes.

Les élèves des lycées ont eu l'opportunité de découvrir les enjeux de la conservation du patrimoine audiovisuel et la narration de leur propre histoire.

Le thème du projet a été choisi par les participants eux-mêmes. Ils ont pu mener leur enquête dans les archives du CNA, rencontrer avec eux les archivistes, fouiller dans les archives de leurs parents ou grands-parents, poser des questions, à créer leur propre histoire.

Du 9 au 26 février, l'exposition va prendre vie dans une série de ateliers et des ateliers de médiation culturelle, créant une diversité des histoires et de la mémoire collective d'aujourd'hui.

As part of our archive project, your story, we aim to make the general public aware of the importance of our shared heritage all while paying homage to the young public program and young people's voices.

'What's your story?' offers the opportunity to explore collective memory through the narration of your own story. We invited participants to...

After plunging into the archives, those of their parents or grandparents, to question, to create their own story, to inscribe it in our collective memory.

Over the next few months, the installation will bring life before your eyes, as the project progresses, showing the individual stories that underlie our society of tomorrow.

A project proposed by the educational center of the audiovisual, VISION LAB, as part of the 'your story' project.

Design and coordination: Mylène Carré
General coordination of our archive: Marie-Laure Kaufman
Artistic mentors: Séverine Peiffer
Support with archival research at the CNA: Sandy Dos Santos, Manon Pinatel
Sound production: Yves Melchior
Technical and logistical support: Alexandre Useldinger

Archives, recherche et valorisation: Manon Pinatel (CNA), Sandy Dos Santos (CNA), Séverine Peiffer (CNA), Nickael Scholtus (CNA)

Coordination technique et logistique: Alexandre Useldinger (CNA)

Archives, recherche et valorisation: Manon Pinatel (CNA), Sandy Dos Santos (CNA), Séverine Peiffer (CNA), Nickael Scholtus (CNA)

Coordination technique et logistique: Alexandre Useldinger (CNA)

Un projet pédagogique du Centre national de l'audiovisuel, le projet 'your story', qui vise à valoriser le patrimoine audiovisuel de la région de Luxembourg, en impliquant une jeune public cible d'adolescents et aux jeunes adultes.

Les élèves des lycées ont eu l'opportunité de découvrir les enjeux de la conservation du patrimoine audiovisuel et la narration de leur propre histoire.

Le thème du projet a été choisi par les participants eux-mêmes. Ils ont pu mener leur enquête dans les archives du CNA, rencontrer avec eux les archivistes, fouiller dans les archives de leurs parents ou grands-parents, poser des questions, à créer leur propre histoire.

Du 9 au 26 février, l'exposition va prendre vie dans une série de ateliers et des ateliers de médiation culturelle, créant une diversité des histoires et de la mémoire collective d'aujourd'hui.

Concert: Sascha Ley – In Between

16.04.2023

Waassertuerm+Pomhouse

Présentation du premier album solo de l'artiste luxembourgeoise au Pomhouse. La chanteuse explore en solo de manière ludique et sans compromis les frontières stylistiques au croisement du jazz, de l'improvisation libre, du folklore imaginaire, de la musique classique et de la nouvelle musique.

Avec une voix impressionnante elle crée un monde évocateur de chant expérimental, de chansons narratives et d'onomatopées, dans lequel l'improvisation et la composition se complètent mutuellement.



© Marion Dessard

Soirée de Remise et lancement du Luxembourg Photography Award

18.04.2023

Waassertuerm+Pomhouse

Soirée de lancement officiel au Pomhouse du *LUPA-Luxembourg Photography Award*, créé par *Lët'z Arles*, en collaboration avec le Centre national de l'audiovisuel (CNA) et avec le soutien du ministère de la Culture. Pendant l'événement, Daniel Wagener, lauréat du Luxembourg Photography Award, a présenté son projet « opus incertum » avec la commissaire de l'exposition Danielle Igniti. Rozafa Elshan, lauréate du Luxembourg Photography Award Mentorship, a partagé son expérience de résidence - mentorat à l'École nationale supérieure de la photographie (ENSP Arles dans le cadre d'un échange avec Michèle Walerich, commissaire de l'exposition '1-2-3 HIC HIC SALTA !' que l'artiste présentera au CNA en 2024.

À l'écoute des besoins et des pratiques artistiques, Lët'z Arles adapte continuellement ses programmes de soutien aux artistes. Aujourd'hui, forte d'un bilan de 7 années d'engagement généreux au service de la création, Lët'z Arles qualifie désormais cet accompagnement qui prend le nom de Luxembourg Photography Award (LUPA).

Le programme de soutien aux artistes se décline selon deux formats :

- Une exposition au sein des Rencontres d'Arles pour le lauréat du Luxembourg Photography Award
- Un mentorat-résidence professionnalisant pour le lauréat du Luxembourg Photography Award Mentorship.

Book Launch : Stämme vun der Schmelz

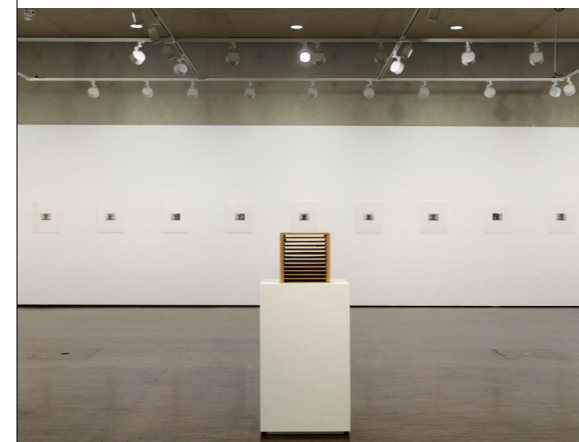
22.04.2023

Waassertuerm+Pomhouse

Présentation de la publication 'Stämme vun der Schmelz' en présence d'anciens ouvriers de la Schmelz et de quelques invités. Cet événement offrait non seulement l'occasion de mettre en avant le travail impressionnant de toutes les personnes impliquées dans la réalisation de l'exposition et de la publication, mais constituait également un moment d'échange, d'écoute et d'appréciation. L'événement proposait un moment convivial, permettant également de remercier et valoriser toutes les personnes ayant contribué à la publication.



© Mike Zenari



© CNA / Armand Quetsch

Jeff Weber Image Storage Containers

06.05.2023-01.10.2023

DISPLAY01

Dans une série de six photographies, l'artiste Jeff Weber documente le processus de restauration, par le Studio Berselli milanais, de la photographie grand format représentant l'essai de la bombe à hydrogène « Ivy Mike ». Cette initiative s'inscrit dans le cadre d'une restauration générale de *The Family of Man* réalisée entre 2011 et 2013 sous les auspices du Centre national de l'audiovisuel (CNA), où l'exposition est installée de façon permanente depuis 1994. En dehors du délicieux paradoxe que représente la documentation d'un processus de restauration de l'image d'une destruction à l'échelle monumentale, Weber, un artiste connu pour son intérêt à brouiller ce que l'on peut considérer comme étant à l'intérieur ou à l'extérieur d'une œuvre d'art a expliqué que sa démarche consiste à replacer *The Family of Man* dans le contexte de l'époque de sa création : la guerre froide et la course aux armements nucléaires. Ainsi contextualisées, ses photographies du processus de restauration deviennent à la fois une représentation antithétique de l'exposition et une description étonnamment précise de l'atmosphère politique omniprésente dans laquelle elle a voyagé.

L'exposition était présentée dans le cadre du Mois Européen de la Photographie.

Elle a donné lieu à plusieurs articles dans la presse nationale et internationale dont Camera Austria et The Brooklyn Lane.

The Hand that topples the Tower

Vanessa Brown & Mike Bourscheid
06.05. – 30.08.2023
Waassertuerm+Pomhouse

Pour la saison estivale, le CNA a présenté l'exposition collective intitulée « The Hand that topples the Tower » – des artistes Vanessa Brown et Mike Bourscheid au Waassertuerm+Pomhouse. Du 6 mai au 30 août, les deux propositions artistiques étaient présentées conjointement dans l'ancien site industriel emblématique de Dudelange et invitaient le visiteur à plonger dans une expérience multimédia.

Dans l'espace d'exposition du socle de la tour, l'artiste luxembourgeois Mike Bourscheid a proposé la série photographique *Mutual Feelings* entièrement produite dans les locaux et avec le soutien du CNA. La cuve de l'ancien réservoir d'eau accueillait quant à elle l'installation *Sunny Side Up and other sorrowful stories*, une projection du court métrage *Agnes* produit par l'artiste, dans lequel il joue/interprète différents rôles, accompagné de sculptures présentant/reprenant certains costumes utilisés dans le film. Parallèlement, l'ancienne station de pompage Pomhouse accueillait le projet *>>>000 / Gravity* de l'artiste canadienne Vanessa Brown explorant le concept de trous en tant que représentations symboliques du désir humain, de la relativité du temps et de notre place dans la galaxie.

L'exposition était présentée dans le cadre du Mois Européen de la Photographie.

Pendant la durée de l'exposition du 6 mai 2023 au 30 août 2023, le site Waassertuerm+Pomhouse a accueilli 4385 visiteurs.

(Voir statistiques du site Waassertuerm+Pomhouse pour plus d'informations)



© CNA / Romain Girtgen



© CNA / Romain Girtgen

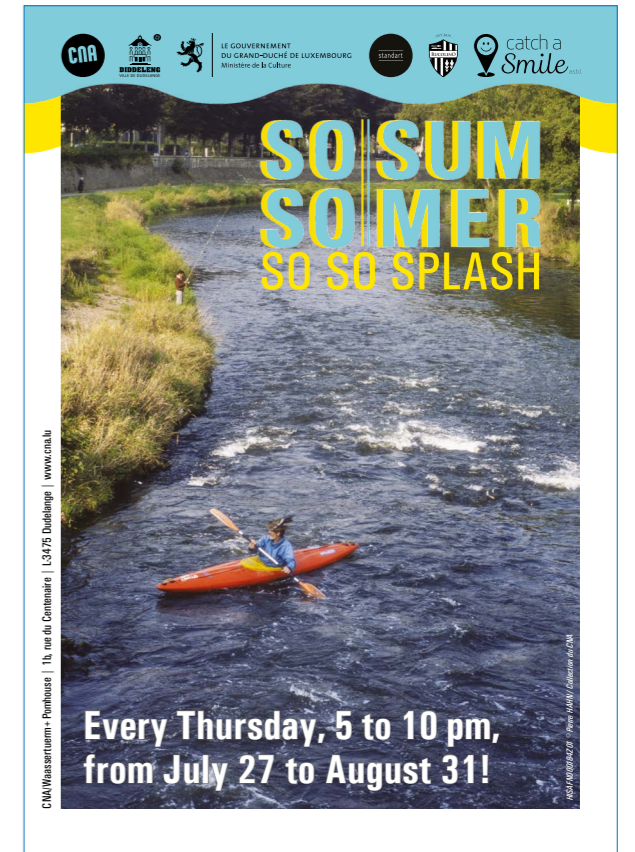
So So Summer

27.07. + 03.08. + 10.08. + 17.08. + 24.08. + 31.08.2023
Waassertuerm+Pomhouse

So So Summer est un projet initié par le Centre national de l'audiovisuel (CNA) afin de valoriser ses fonds d'archives et mettre en avant la richesse de notre patrimoine audiovisuel. Depuis sa première édition en 2013, l'événement a évolué pour adopter une approche plus transversale et multimédia, assumant pleinement un caractère « after-work ». Le cadre insolite du Pomhouse, avec sa terrasse idyllique, contribue largement à l'atmosphère détendue et estivale de So So Summer.

L'événement a réussi à rassembler plus de 1 600 visiteurs tout au long de l'été. Il suscite l'intérêt de la communauté locale et attire un nombre croissant de touristes ainsi que d'habitants de la Grande Région, prêts à faire le détour pour profiter des soirées détendues et festives. Ces soirées sont agrémentées d'animations, de musique live et de cocktails, ce qui contribue au succès continu du So So Summer. A l'issue du projet, le CNA et son co-organisateur, l'agence de communication standart, ont eu le plaisir de remettre un chèque d'une valeur de 1 500 euros à l'association *Catch a Smile asbl*, résultant du bénéfice engendré par le So So Summer,

(Voir statistiques p.66 pour plus d'infos)



Mir wëlle bleiwen, wat mir ginn

Kenschtlër Kollektiv
23.09.2023. – 07.01.2024
Waassertuerm+Pomhouse

L'exposition « Mir wëlle bleiwen, wat mir ginn » a été présentée du 15 au 28 janvier 2022 au Pavillon du Luxembourg à l'EXPO 2020 DUBAI (1^{er} Octobre 2021 – 31 Mars 2022). En concordance avec le thème de l'exposition « Connecting Minds, Creating the Future », le projet artistique pour le pavillon du Luxembourg suivait l'idée d'une mise en relation des esprits, dans ce cas, des esprits artistiques, pour arriver à la réalisation d'œuvres collectives et transdisciplinaires.

Suite à ce contexte original des Émirats Arabes Unis, l'exposition a pris ses quartiers au CNA/Pomhouse à Dudelange pour une première présentation au Grand-Duché. Ceci permettait non seulement une réactivation des œuvres, mais aussi un nouveau regard sur ces productions artistiques qui ont cherché à questionner les contextes originaux pour lesquels elles ont été créées et leur vocation représentative à l'exposition universelle.

Artistes :

Julie Conrad (design),
Adolf El Assal (cinéma),
Guy Helminger (littérature),
Karolina Markiewicz et Pascal Piron (arts visuels),
Simone Mousset (danse),
Patrick Muller (musique), et
Renelde Pierlot (théâtre).

Commissaires d'exposition :
Bernard Baumgarten (TROIS C-L Centre
de Création Chorégraphique Luxembourgeois)
et Kevin Muhlen (Casino Luxembourg
– Forum d'art contemporain)

Producteur :
Fonds culturel national

Programme cadre de l'exposition

Une série de cartes blanches mensuelles offertes aux artistes du Kenschtlër Kollektiv leur permettait de mettre en parallèle leur pratique individuelle et leur contribution au sein du collectif.

11.10.2023

Carte Blanche de Guy Helminger : Satelliten
Pomhouse
Ein interdisziplinäres Kreisen um Gedichte und Musik, eine Umlaufbahn aus Klang und Sprache.
Dagmara Kraus & Hester Cnossen verflechten Vers und Triola.
Paul-Henri Campbell & Tamara Štajner streben instrumentell ins All.
Guy Helminger & Irene Kalisvaart tragen schwarz und klingen.

25.10.2023

Carte Blanche de
Simone Mousset & Renelde Pierlot :
How to host a Ghost
Pomhouse

15.11.2023

Carte Blanche de Patrick Muller :
Gestalt en Re mineur
Performance sonore
«Gestalt en Re mineur» avec Pol Krier
Pomhouse

Pendant la durée de l'exposition
du 23 septembre 2023 au 7 janvier 2024, le site
Waassertuerm+Pomhouse a accueilli 375 visiteurs.
(Voir statistiques du site Waassertuerm+Pomhouse
p. 67 pour plus d'infos)



© CNA / Armand Quetsch

29.11.2023

Table Ronde :
L'art aux expositions universelles
et participations luxembourgeoises
Un débat au CNA avec le MNAHA

CinéStarlight

Intervenant(e)s : Ulrike Degen, assistante scientifique des Arts décoratifs et populaires (MNAHA) ; Danielle Igniti, curatrice indépendante et membre du comité directeur du Fonds Culturel National Luxembourg ; Arnaud De Meyer, architecte en charge de la réalisation du pavillon luxembourgeois pour Osaka 2025 ; Karolina Markiewicz, artiste-réalisatrice et membre du Kenschtlërkollektiv ; Jean-Luc Mousset, conservateur honoraire du MNAHA
Médiation : Nathalie Reuter

06.12.2023

Carte Blanche de
Karolina Markiewicz & Pascal Piron :
Spectrum
Performance dance de Yuko Kominami
Pomhouse

13.12.2023

Carte Blanche de Julie Conrad :
Artefacts
Table ronde avec Lucie Majerus,
Ruth Lorang et Julie Conrad
Pomhouse

Ciné-conférences Talking Pictures

Collaboration entre le Département Valorisation et Recherche, Service Film et le Département Publics, Service Médiathèque

À l'automne 2023, le Service film du CNA, en collaboration avec la Médiathèque, a inauguré une nouvelle série de six ciné-conférences baptisée « Talking Pictures ». Destiné aussi bien au grand public qu'aux enseignants (avec la possibilité pour ces derniers d'utiliser les conférences comme formations continues par l'IFEN), ce nouveau format explore les phénomènes de notre époque sous l'angle de l'histoire et du langage cinématographiques, en commençant par la relation entre le cinéma et la nature. À la suite de chaque ciné-conférence, les participants avaient la possibilité de consulter ou d'emprunter une sélection de livres et de films en lien avec la thématique à la Médiathèque du CNA.

- SA, 30.09 :
Survival of the Fittest ? – Déierefilmer vun 1897 bis haut (Viviane Thill)
- SA, 14.10 :
Animal Horror Cinema – Déi monstréis Sait vun Natur an Déier (Yves Steichen)
- SA, 21.10 :
Inconvenient Truths – Ekoziden am Kino (Yves Steichen)
- SA, 11.11 :
"At what point do we escalate?" – Ekoterrorismus am Film (Viviane Thill)
- SA, 25.11 :
Inventing Worlds – Imaginär Welten am Fantasy- a Science-Fiction-Kino (Yves Steichen)
- SA, 02.12 :
Hello Bambi ! – D'Natur am Animatiounskino fir Kanner (Viviane Thill)

Une projection de "Gremlins " de Joe Dante, précédée d'une introduction au film, a marqué la clôture du cycle de conférences.

Au total, 259 personnes ont assisté aux ciné-conférences, soit une moyenne de 43 personnes par séance. En raison du succès de cette expérience, un nouveau cycle de ciné-conférences sera programmé en 2024.

Conférences Film, Gesellschaft a Politik

La série de conférences Film & Politik, organisée par le CNA et le *Zentrum fir politesch Bildung (ZpB)*, s'adresse à tous ceux qui s'intéressent aux films et aux séries. Ces derniers ne sont en effet pas sans valeur ni politiquement neutres : Ils véhiculent souvent plus ou moins ouvertement des messages et des valeurs politiques.

Les conférences ont lieu chaque année et sont dédiées à un sujet précis (p.ex. le pouvoir, la propagande, etc.). À l'aide de nombreux extraits, les intervenant-e-s examinent de manière critique le contenu et la forme des films tout en mettant en évidence le contexte politique, historique et social ainsi que les effets sociaux possibles.

Pour la saison 2022-23, les responsables du CNA et du ZpB ont décidé d'organiser, sous le nom de « Film, Gesellschaft a Politik » une saison « best-of » au Centre des Arts pluriels Ettelbruck (CAPE) avec une sélection des 8 ciné-conférences les plus populaires des dernières années.



EXPOSITIONS ET ÉVÉNEMENTS HORS LES MURS



© CNA / Armand Quetsch

Romain Urhausen Steel Life

Exposition réalisée par l'a.s.b.l. Lët'z Arles

Avec le soutien du CNA

15.09.2023 – 22.10.2023

Galerie Schlassgoart

Innovant et créatif tout au long de sa vie, Romain Urhausen (Rumelange, 1930 – Luxembourg 2021) a laissé une œuvre prolifique dont les photographies des années 1950 et 60 constituent une collection extraordinaire dans l'histoire de la photographie européenne, entre l'humanisme français et la subjectivité allemande. Avec environ soixante-dix photographies en noir et blanc, pour certaines inédites, l'exposition Romain Urhausen : Steel Life, révèle la vie dans le bassin minier d'Esch et ses alentours, son quotidien urbain, ses lieux de travail, ses structures en acier au sein des sites de l'ARBED, principalement dans les années entre 1950 et 1970. En intégrant également du mobilier, des bijoux originaux et des

sculptures, l'exposition donne aussi un aperçu des talents de designer et de sculpteur de l'artiste.

L'exposition comprend des reproductions d'après tirages originaux, des épreuves gélatino-argentiques réalisées par l'artiste, des bijoux, des sculptures et des livres, une chaise longue à bascule et une vidéo, mis à disposition par la famille de l'artiste, le Centre national de l'audiovisuel, le Musée national d'archéologie, d'histoire et d'art Luxembourg et Catherine Richard

L'exposition a accueilli plus de 350 visiteurs et a donné lieu à 15 articles et mentions presse, tous médias confondus, en presse nationale.

opus incertum – Daniel Wagener,

Lauréat du Luxembourg Photography Award

Exposition réalisée par l'a.s.b.l. Lët'z Arles

avec le soutien du partenaire institutionnel CNA

03.7.2023-24.9.2023

Les Rencontres d'Arles, Chapelle de la Charité

opus incertum — terme emprunté à la maçonnerie romaine, qui consiste à construire des murs à partir de petits blocs, de carreaux cassés, de briques variées — l'artiste interroge la mémoire du temps et du lieu et les transformations sociales et fonctionnelles que la Chapelle de la Charité, l'édifice religieux et lieu de culte dans lequel il expose, a subies. Il cherche à dégager les strates qui se sont superposées et à reconnecter le lieu à la contemporanéité.

opus incertum raconte une nouvelle réalité, cherche à documenter les épisodes de construction urbaine, déniche ce que cache l'ostentatoire, révèle ce qui n'est plus aperçu. *opus incertum* est aussi un hommage au travail collectif et à l'engagement de ces acteurs qui

font société pendant les processus de construction, qui assurent les transmissions de méthodes et de culture et qui pratiquent l'échange oral dans une solidarité exemplaire, tout en restant invisibles. L'installation photographique valorise l'esthétique fonctionnelle et pragmatique. Avec un trait d'humour indéniable, l'artiste propose au visiteur de déplacer les nouvelles icônes installées sur des chariots de manutention et à participer au chantier. Il réussit à créer une sublimation, une sublimation de l'utile.

– Danielle Igniti, commissaire de l'exposition

Près de 30 000 visiteurs ont visité l'exposition à la Chapelle de la Charité entre le 3 juillet au 24 septembre 2023.

L'exposition a donné lieu à 50 articles et mentions presse, tous médias confondus, dont 19 en presse internationale.

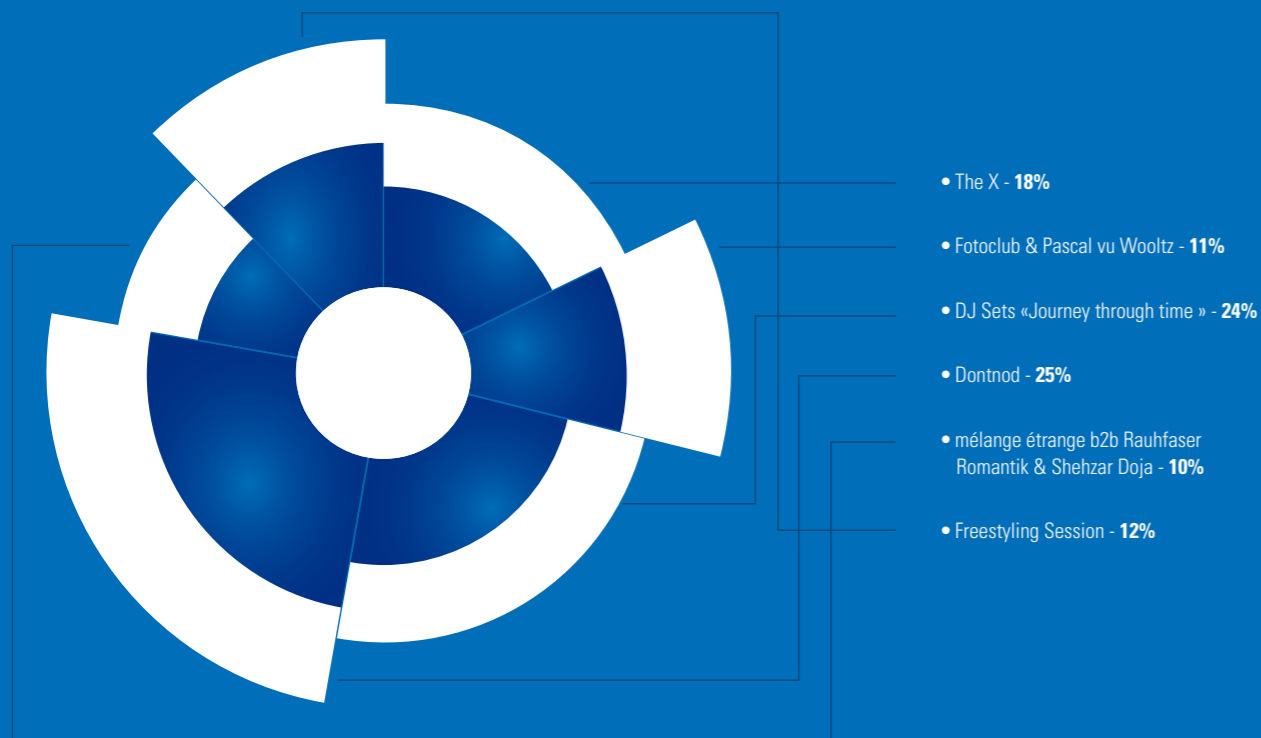


© CNA / Armand Quetsch

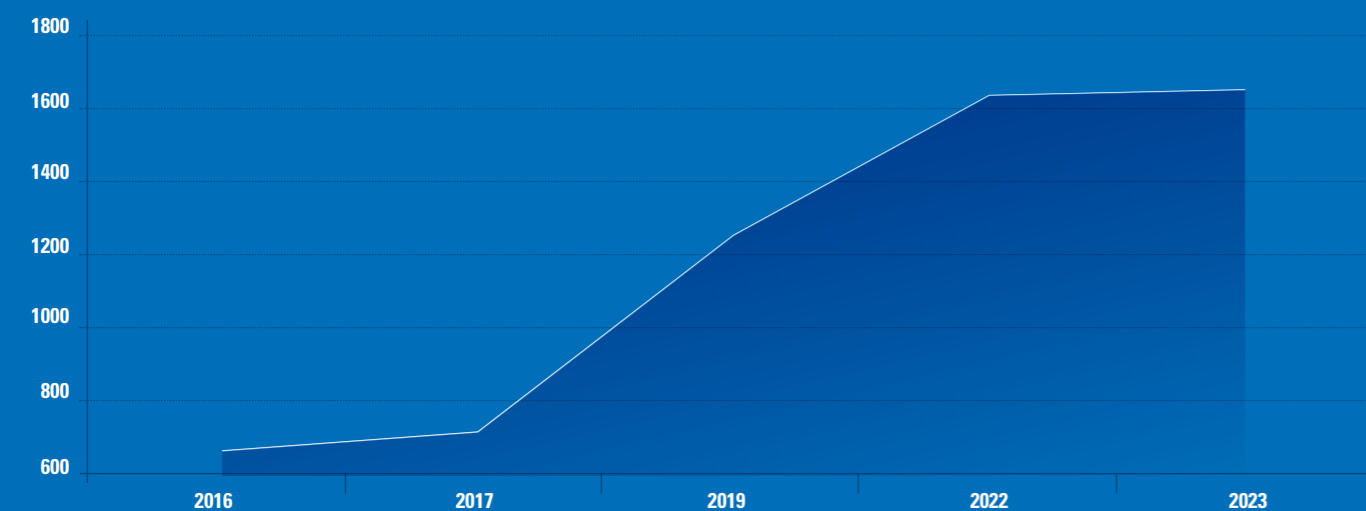
«So So Summer» statistiques

// PUBLIC SO SO SUMMER 2023

RÉPARTITION DE VISITEURS SUR LES 6 SOIRÉES.



ÉVOLUTION DU NOMBRE DE VISITEURS DE 2016 À 2023



«Waassertuerm + Pomhouse» statistiques

// NOMBRE DE VISITEURS SAISON 2023 1^{ER} JANVIER 2023 - 7 JANVIER 2024

mois	visteurs 2023	visteurs 2022	visteurs 2021
jan	-	-	-
fev	257	-	-
mar	-	227	134
avril	136	327	134
mai	220	325	392
juin	2370	309	464
juil	359	398	380
aout	1436	1329	316
sep	129	341	
oct	104	208	
nov	55	59	
dec	60	87	
jan (01-07/01)	27		
Total	5153	3610	1947

// NOMBRE DE VISITEURS W+P 2023 RÉPARTITION MENSUELLE



Formation et pédagogie

Dans le cadre de sa mission visant à initier le public à la connaissance et à l'usage des moyens de communication audiovisuelle à des fins culturelles et éducatives, ainsi que de mettre en œuvre une formation spécifique adaptée aux besoins du secteur de la profession audiovisuelle et de l'enseignement au Grand-Duché de Luxembourg, le Centre national de l'audiovisuel a développé différents programmes couvrant un large public, allant des enfants dès le plus jeune âge jusqu'aux professionnels de la photographie, du son et de l'audiovisuel.

VISION LAB : l'enseignement scolaire

Le programme VISION LAB s'adresse aux élèves des écoles, lycées et universités du Grand-Duché et de la Grande Région, visant ainsi à rendre la création audiovisuelle accessible à tous. À travers des ateliers participatifs ludiques, pratiques ou théoriques, les jeunes auront l'opportunité de développer leurs capacités d'interrogation, de forger une opinion, d'acquérir un esprit critique et de cultiver leur curiosité vis-à-vis des images.

Cette initiative offre l'occasion de prendre le temps de regarder, d'analyser et de comprendre les images qui nous parviennent quotidiennement dans un flux ininterrompu, souvent sans en connaître la raison.

Au cours de l'année 2023, un total de 308 élèves ont participé aux activités du CNA, dont 35 élèves de l'enseignement précoce et fondamental, 263 élèves de l'enseignement secondaire et 10 élèves de l'enseignement supérieur.

Les activités permanentes

Les enseignants ont la possibilité de choisir une formule à la carte, que nous composons en fonction de leurs besoins, des expositions en cours et de leur disponibilité. Chaque atelier peut être accompagné par une visite guidée d'une de nos expositions en cours.

Un programme spécifique est également offert aux élèves des écoles fondamentales et secondaires, en lien avec chaque exposition en cours.

Voici un échantillon des activités proposées :

- DÉCOUVERTE DES COULISSES DU CNA
À partir du cycle 2

Cette visite permet aux enfants et aux jeunes de découvrir l'envers du décor du CNA. À travers une visite des coulisses, salles techniques, studio, archives, les participants découvrent ainsi ce que nous faisons, les nombreux métiers présents au CNA, ainsi que l'enjeu de la mémoire collective et de la conservation des documents audiovisuels.

- À LA DÉCOUVERTE DE LA CHAMBRE NOIRE
À partir du cycle 2

À travers des petits jeux de composition dans le laboratoire noir et blanc du CNA, les enfants découvriront de manière ludique la magie de la chambre noire et de la photographie analogue grâce à la création de photogrammes. Un photogramme est le produit d'une empreinte de l'ombre exposée à la lumière sur un support photosensible, une photographie sans appareil photo. Les enfants créeront leurs propres compositions en jouant avec les ombres, la lumière, la superposition et la transparence des objets.

- ATELIER Et si on refaisait l'histoire !
À partir du cycle 2

Et si on changeait le cours de l'histoire ? C'est ce que les participants seront invités à découvrir en allant fouiner dans les trésors des archives du CNA et en utilisant des images d'un autre siècle pour s'inviter dans leurs histoires. Ils pourront ainsi plonger dans l'histoire de la photographie et du Luxembourg tout en expérimentant les techniques du fonds vert et de la manipulation des images.

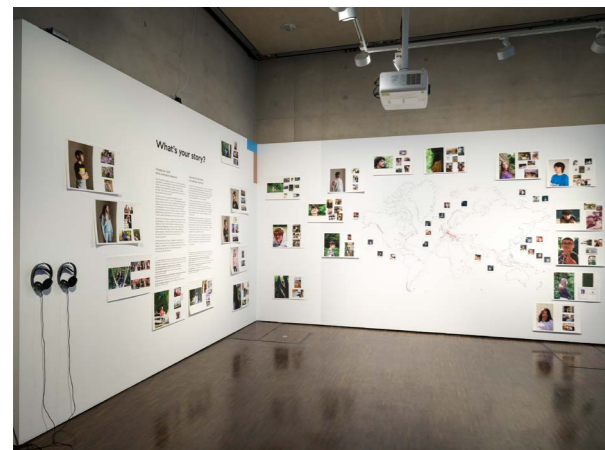
- ATELIER À la découverte du 7^e art
À partir du cycle 2

Les jeunes participants découvriront tous les secrets de la création cinématographique. De la caméra au jeu d'acteur en passant par les enregistrements sonores et le montage, plus rien n'aura de secret pour eux ! Au terme du cycle de trois séances, les jeunes auront réalisé un véritable court-métrage. Le projet réalisé est adapté en fonction de l'expérience des enfants.

- ATELIER TELL LIE VISION
À partir de la 7^e

Comment définit-on la manipulation ? Quels en sont les dangers ? Et surtout, comment les médias trompent-ils leurs spectateurs ? L'atelier TELL LIE VISION, sur la manipulation des images, essaie de trouver des réponses en travaillant avec les jeunes sur la manière de la transmission des médias et en analysant des exemples de la diffusion d'informations avec un esprit critique. L'atelier se concentre sur la perception des médias en leur montrant des exemples de désinformation et comment, sous les outils d'influences des médias, leur point de vue sur un sujet qu'ils pensent connaître avec certitude, peut vite changer. Ensuite, les jeunes sont amenés à créer leur propre « fake news » à l'aide des méthodes de manipulation afin de convaincre les spectateurs de l'authenticité de ces nouvelles. Cet atelier a pour objectif de leur faire prendre conscience de la signification et des dangers de la manipulation, comment les reconnaître et ainsi les éveiller aux mécanismes de tromperie utilisés par les médias, qu'ils soient traditionnels (journaux, télévision) ou plus modernes (internet, réseaux sociaux...).





What's your story : Voyage au cœur de la mémoire collective. Un projet national et pluriannuel.

Dans le cadre du projet *our archive. your story*, qui visait à sensibiliser le grand public à la valorisation du patrimoine, tout en rendant hommage au sud du Luxembourg, ses lieux et ses habitants, le programme jeune public du CNA : Vision Lab, a proposé aux enfants et aux jeunes de se joindre à cette aventure.

What's your story ? propose aux élèves des écoles fondamentales, à partir du cycle 4, des élèves des lycées et aux jeunes de découvrir les enjeux des archives, de la mémoire collective et de la conservation du patrimoine à travers l'exploration et la narration de leur histoire personnelle et familiale. C'est sur le thème du déplacement, que leur famille ou eux-mêmes ont choisi ou subi, que les participants ont mené leur enquête, suivant la procédure de création d'une œuvre documentaire.

Après avoir plongé dans les trésors des archives du CNA, les participants, au cours des différentes rencontres avec l'équipe du CNA, Séverine Peiffer et Néckel Scholtus, auteurs photographes, ont été invités à fouiller dans leurs archives personnelles, celles de leurs parents ou grands-parents, à sélectionner, à questionner, à créer leur propre récit, pour venir l'inscrire dans notre mémoire collective en intégrant leurs travaux aux archives du CNA.

Depuis son lancement, 160 enfants et jeunes ont participé au projet, et contribué, avec leur propre histoire, à la sauvegarde de la mémoire collective.

Les partenariats annuels

Depuis maintenant plusieurs années le CNA est engagé dans des partenariats avec des établissements scolaires.

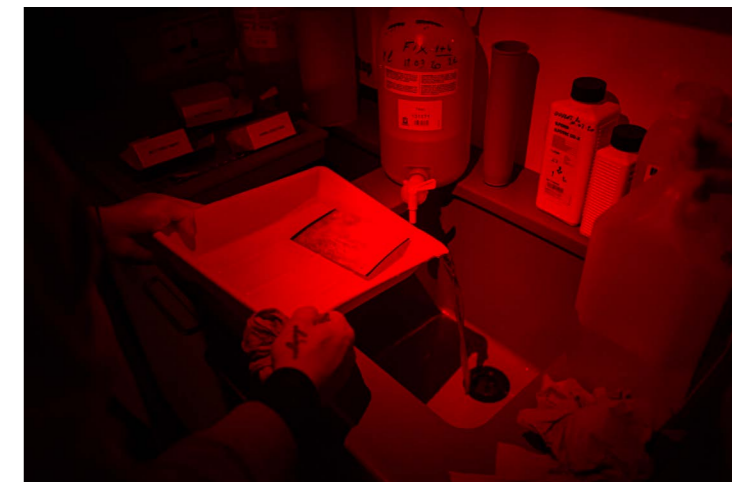
- CNA – Lycée des Arts et Métiers
Date : depuis septembre 2013.
Activités : mise à disposition du studio prise de vues à la section technicien de l'image et du BTS Cinéma et audiovisuel. Visites régulières des expositions. Rencontre avec les professionnels du CNA. Organisation de séances scolaires. Accès aux workshops professionnels.
- CNA – Lycée Guillaume Kroll : programme Cap Futur
La nouveauté du projet Cap Futur est d'associer une ouverture sur le monde extérieur : outre les cours traditionnels, les jeunes profitent de partenariats de Cap Futur avec des clubs sportifs et des institutions culturelles ou sociales. Ils voient ainsi d'autres formes d'apprentissages.
Date : depuis septembre 2013.
Activités : un atelier film avec le réalisateur Alain Richard.
- CNA – Lycée Nic Bieber : BTS Digital Content
Date : depuis septembre 2021
Activités : mise à disposition du laboratoire photographique, mise à disposition du studio prise de vues. Visites d'expositions, rencontres avec les professionnels du CNA, mise en pratique lors d'événements du CNA.

Les formations continues pour les enseignants et les éducateurs

Dans le cadre de ses missions, le CNA organise régulièrement des formations continues pour les enseignants et les éducateurs sur les questions de l'éducation à l'image et les pratiques audiovisuelles.

En 2023, nous avons organisé les formations suivantes :

- Lycée Nic Bieber
Public : tous les enseignants volontaires
Objectif : proposer une visite et un atelier type pour les enseignants, tels que proposés à une classe d'élèves du lycée.
Contenu : visite des coulisses du CNA suivi de l'atelier À la découverte de la chambre noire
Nombre de participants : 15
- Université de Luxembourg
Public : professeurs et doctorants du département géographie
Objectif : faire connaître les activités du CNA, les ressources mises à disposition des chercheurs et des élèves, présentation des activités pédagogiques.
Contenu : visite des coulisses du CNA, présentation de l'accès aux documents d'archives, présentation de la médiathèque, présentation du projet pédagogique What's Your Story.
Nombre de participants : 30



L'éducation non formelle

- Youth Corner
Le programme Youth Corner s'adresse aux enfants entre 6 et 14 ans désireux de découvrir la création photographique et audiovisuelle. Les ateliers ont lieu les samedis, les mardis et durant les vacances scolaires selon les programmes et les enfants peuvent s'inscrire pour toute l'année scolaire ou par cycles.
En 2023, nous avons proposé 14 ateliers. 107 enfants ont participé aux ateliers au cours de l'année 2023.
- Associations, structures sociales et socio-culturelles, apprentissage tout au long de la vie
Le CNA met en place, à la demande, des programmes et activités pour les associations, structures sociales et socio-culturelles, ainsi que les structures de formations continues personnelles.

En 2023, nous avons proposé les activités suivantes :

- Université populaire Luxembourg
Public : adultes, sans connaissance préalable.
Objectif : initier à l'histoire et à la pratique de la photographie.
Contenu : cycle de cours du soir, alternant cours théorique à Belval et cours pratique au CNA.
Nombre de participants : 6

- Association Réseau Psy
Public : jeunes et adultes, clients de l'association.
Objectif : initier à la photographie, construire et comprendre une image, développer la confiance en soi et l'image de soi.
Contenu : ateliers initiation à la photographie analogue, prises de vue.
Nombre de participants : entre 3 et 5 par séance.
- Eng Zukunft zu Lëtzebuerg asbl
Public : enfants et jeunes DPI et BPI.
Objectif : faire découvrir le CNA et ses activités, introduction aux métiers de l'audiovisuel et aux débouchés au Luxembourg.
Contenu : visite des coulisses du CNA et atelier À la découverte de la chambre noire.
Nombre de participants : 15
- Luxembourg Lifelong Learning Center
Public : adultes salariés ou retraités de plus de 60 ans.
Objectif : initiation à la photographie, à travers l'histoire et la pratique des procédés anciens.
Contenu : cours du soir alternant théorie et ateliers pratiques au laboratoire photographique, prise de vue.
Nombre de participants : 12

TRAINING : Les formations professionnelles

Le service formation du CNA reste au contact des besoins des secteurs de la photographie et de l'audiovisuel afin de pouvoir offrir des formations continues en fonction des besoins exprimés, en collaboration avec les associations professionnelles et les institutions partenaires. Au cours de l'année 2023, 9 formations et conférences ont été proposées pour un total de 54 jours de formation. Elles ont accueilli 223 participants.

- Workshop : Tell your story
Public : photographes professionnels, étudiants en photographie et en arts visuels.
Intervenant : Marc Prüst, directeur artistique et commissaire d'expositions.
Contenu : pendant les trois jours de formation, les participants explorent les possibilités offertes par les narrations visuelles avec Marc Prüst, sur la base de leur propre travail et expériences. Ils apprennent le concept de prologue et la façon dont ils peuvent l'utiliser pour leur projet. Sont discutés les différentes formes de narrations visuelles et la manière dont elles s'adaptent aux différentes méthodes de présentation, ainsi que la manière dont ils peuvent organiser la sélection de leur travail et des productions en fonction de l'histoire à raconter.
L'atelier se compose de présentations, sessions d'ateliers pratiques, sessions de travail individuelles et collectives et de lecture de portfolios.
Nombre de participants : 8
Durée : 3 jours

- Workshop : Let's Pitch it !
Public : auteurs – réalisateurs professionnels ou étudiants, luxembourgeois ou résidant au Luxembourg, ayant un projet « prêt à pitcher ».
Intervenant : Stefano Tealdi
Contenu : l'art du pitch est la présentation orale d'une idée de projet ou d'une histoire. Une tâche à laquelle même les cinéastes et les producteurs les plus brillants échouent souvent. Un pitch réussi est essentiel et peut décider si un projet sera réalisé ou non.
Qu'est-ce qui fait un bon pitch ? Par où commencer ? Présenter son projet de manière intéressante et convaincante en un temps réduit est un véritable challenge pour les auteurs, réalisateurs et les producteurs.
Durant quatre jours intensifs, accompagnés par l'expert Stefano Tealdi, les participants peuvent découvrir et expérimenter tous les secrets d'un pitch réussi en travaillant par petits groupes sur leurs propres projets.
Nombre de participants : 8
Dans le cadre du partenariat entre le *Film Fund Luxembourg* et le CNA pour l'accompagnement des lauréats de l'aide aux auteurs, les 5 projets lauréats sont sélectionnés d'office.
Durée : 4 jours
- Conférence : Appropriation Culturelle : Contrainte(s) ou opportunité(s) pour la création cinématographique
Public : professionnels du secteur du cinéma, de l'audiovisuel et de la culture.
Intervenant : Eric Fassin, sociologue
Contenu : la question de l'appropriation culturelle est au cœur des débats et des enjeux de la création cinématographique. Le sociologue et militant Eric Fassin va proposer aux professionnels une définition de la notion et des problématiques, ainsi que des moyens de les gérer.
Nombre de participants : 50
Durée : 2h30
En collaboration avec le *Luxembourg City Film Festival*, dans le cadre des Industry Days
- Masterclass : En coulisses : le directeur de casting
Public : acteurs, réalisateurs, producteurs et étudiants en audiovisuel.
Intervenants : Alexandra Montag, Lucinda Syson, David Zitzlsperger
Contenu : le directeur de casting doit comprendre, adopter et donner vie à la vision du réalisateur pour la création de son film. Lucinda Syson (*Gravity*, *Wonder Woman*, *Snatch...*) et Alexandra Montag (*Dark*, *Inglorious Basterds*, *Cours Lola cours*, *Goodbye Lenin!*...) partagent leurs expériences, expertises et visions avec l'industrie nationale. David Zitzlsperger, fondateur de *Castupload*, plateforme internationale de casting, basée uniquement en ligne, parle de l'avenir du casting et des auditions en ligne, quel impact ces nouveaux outils ont sur la façon de travailler, comment cela change le secteur du casting et quelles sont les opportunités possibles pour le futur.
Nombre de participants : 50
Durée : 4h00
En collaboration avec le *Luxembourg City Film Festival*, dans le cadre des Industry Days.

- Workshop : Script Development

Public : auteurs/réalisateurs luxembourgeois, ou résidents au Luxembourg, ayant un projet en cours d'écriture.

Intervenant : Miguel Machalski, consultant en écriture de scénario

Contenu : durant deux sessions de cinq jours, les participants au workshop examinent en détail leurs projets de films que ce soit une fiction, une série ou un documentaire. Accompagné de Miguel Machalski et tout le groupe de participants, ils évaluent les forces et les faiblesses de leur histoire et les éléments qui la servent.

Une mise à plat et une réflexion en profondeur de l'histoire et du film est effectuée avec en conclusion de la première session des propositions de quelques axes de réécriture ou d'amélioration.

La seconde session est dédiée à la présentation et l'analyse des nouveaux axes d'écriture et/ou des évolutions du script.

Nombre de participants : 4

Durée : 2 sessions de 5 jours

- Accompagnement Aide aux auteurs – Atelier d'écriture de scénario

Depuis 2022, le CNA et le Film Fund Luxembourg se sont associés pour proposer une mesure de soutien renouvelée pour les auteurs de scénarios. En complément du soutien financier, les lauréats de cette mesure reçoivent un accompagnement dans le développement de leurs projets sous la forme d'un atelier d'écriture en deux sessions de cinq jours, afin de concrétiser une première version de scénario.

Public : auteurs luxembourgeois, ou résidents au Luxembourg, lauréat du soutien « Aide aux auteurs » du Film Fund Luxembourg.

Intervenant : Miguel Machalski, consultant en écriture de scénario.

Nombre de participants : 5

Durée : 2 sessions de 5 jours

En collaboration avec le *Film Fund Luxembourg*

- Workshop : Book Editing

Public : photographes professionnels, artistes visuels, étudiants en photographie et en arts visuels.

Intervenant : Nicolas Polli, photographe et graphiste

Contenu : les photographes contemporains semblent être dans un moment de communication révolutionnaire. Tout est rapide, tout le monde veut avoir de la visibilité. La qualité semble moins importante que la quantité. Malgré toute cette autopromotion rapide orientée vers Internet, la production imprimée n'a jamais été aussi populaire, comme un acte capable de figer une image et de la rendre intemporelle.

Pourquoi, aujourd'hui, les photographes veulent-ils avoir leurs propres livres ? Pourquoi tant d'éditions autoéditées sont-elles produites ? Que faut-il savoir sur la production d'un livre photo ? Quelles sont les étapes à suivre ?

Le workshop répond à ces questions en donnant aux participants les outils nécessaires pour mieux comprendre le monde de la publication de photos.

Nombre de participants : 8

Durée : 5 jours

- Workshop : Vision Lab - How to build a sustainable media practice, reach new audiences, and initiate change

Public : photographes professionnels, artistes visuels, réalisateurs, journalistes, étudiants en photographie, cinéma, arts visuels et journalisme.

Intervenant : Uwe H. Martin, photographe, journaliste, réalisateur de documentaires multimédia

Contenu : Le Vision Lab est un atelier destiné aux personnes désireuses de développer le journalisme, le cinéma et la photographie au-delà des limites traditionnelles, de toucher de nouveaux publics, de créer une pratique médiatique durable et d'initier des changements dans le monde. L'atelier couvre un large éventail de stratégies alternatives de publication et de financement pour le travail documentaire. Il se penche sur l'écriture des demandes de financement, le statut d'expert, la marque personnelle et l'identité professionnelle. Dans le même temps, les participants développent leur vision, projets et stratégies personnelles et professionnelles.

Nombre de participants : 12

Durée : 7 jours

- Workshop : Construire le jeu avec l'acteur & découvrir la technique Meisner
Public : acteurs, actrices, membres de actors.lu ; Réalisateurs, réalisatrices, membres du LARS.
Intervenant : Pico Berkowitch, cinéaste et formateur
Contenu : le travail et la relation entre le réalisateur et l'acteur est un enjeu primordial dans la réalisation d'un film.
La direction d'acteurs ne s'arrête pas, comme on l'entend souvent dire, au moment du casting. Elle continue tout le long du tournage à travers un dialogue destiné à orienter le processus créatif de l'acteur. Car l'acteur est une pièce maîtresse de l'invention d'un film et pas seulement quelqu'un qui se met dans ses marques et dit le texte « avec conviction et sentiments » – comme le réalisateur l'entendrait dans sa tête...
Un langage existe, un mode de communication qui aide l'acteur, qui l'excite et lui donne envie de jouer hors des sentiers battus.
L'acquérir est l'objectif de ce stage pour les réalisateurs, en alternant une présentation des outils à sa mise en pratique sous forme d'exercices ou de scènes, sous la direction de Pico Berkowitch.
« Jouer, c'est la capacité pour l'acteur de vivre en complète vérité, à l'intérieur des circonstances imaginaires proposées par l'auteur », dit Sanford Meisner.
Il ajoute aussi que « Jouer ne consiste pas à dire un texte, mais à trouver ce qui rend les mots du dialogue nécessaires ». Les acteurs, accompagné par Pico Berkowitch, vont pouvoir découvrir la technique Meisner et la mettre en application sous la direction des réalisateurs participants.
Nombre de participants : 10 acteurs, actrices ; 8 réalisateurs, réalisatrices
Durée : 14 jours (5 jours acteurs seuls, 5 jours réalisateurs seuls, 3 jours de mise en commun et tournages, 1 jour de visionnage et bilan)

Production de contenus didactiques

Dans le cadre de ses missions d'initier le public à la création audiovisuelle, le service pédagogie et formation produit régulièrement des contenus didactiques pour le jeune public et le grand public.

En 2023, deux séries ont été produites :

- Capsules Animations :
En collaboration avec le *Luxembourg City Film Festival* et l'*Oeuvre Grand-Duchesse Charlotte*, une série de trois clips ont été produits sur les techniques du cinéma d'animation, réalisé par *La Fabrique d'Images*.
Producteur : CNA, en collaboration avec le *Luxembourg City Film Festival* et l'*Oeuvre*
Public : enfants de 3 à 10 ans
Contenu : chaque clip présente aux enfants comment est fabriqué un film d'animation. Chacun des clips aborde une technique de l'animation : 2D, 3D et stop motion.
Langues : version française et version luxembourgeoise
Diffusion : avant chaque séance scolaire et jeune public durant le Luxembourg City Film Festival et les séances scolaires.

- Série : And...Cut !
En collaboration avec le *Luxembourg City Film Festival*.
And...Cut! est une série de courtes interviews sur le Cinéma, expliquant pourquoi et comment le fait-on, à travers la voix de ceux qui le font.
Production : Centre national de l'audiovisuel (CNA)
Avec le soutien de : Tero House 17
Public : tout public
Contenu : chaque interview suit la même procédure, l'invité vient s'asseoir devant une table sur laquelle est posée une série de 9 cartes sur laquelle apparaît une question. Ils doivent retourner au minimum 3 cartes, maximum 9 et disposent d'un joker.
Les questions sont les mêmes pour les artistes nationaux et internationaux, afin de ne pas créer de biais et de découvrir toutes les raisons et les enjeux de la création cinématographique.
Langue : anglais
Nombre d'interviews produites en 2023 : 25

Invités de la première saison :

Laura Schroeder, réalisatrice
Jacques Molitor, réalisateur
Joshua Thil, réalisateur
Gintarè Parulytė, réalisatrice, actrice
Kim Schneider, réalisatrice
Lukas Grevis, réalisateur
Roxanne Peguet, réalisatrice, productrice
Kiyon Agadjani, réalisateur
Rafiki Fariala, réalisateur
Pierre Földes, compositeur et réalisateur
Valentina Maurel, réalisatrice
Manuela Martelli, réalisatrice
François Pirot, réalisateur
Marie Jung, actrice
Céline Camara, actrice
Laura Mora, réalisatrice
Martika Ramirez Escobar, réalisatrice
Nadav Lapid, réalisateur
Agathe Rousselle, actrice
Maragrethe Von Trotta, réalisatrice
Niels Schneider, acteur
Houman Seyyedi, réalisateur
Asghar Farhadi, réalisateur
Philippe Van Leuw, réalisateur
Loïc Tanson, réalisateur
Diffusion : chaîne Youtube du CNA + réseaux sociaux CNA et Luxembourg City Film Festival
<https://www.youtube.com/playlist?list=PLP-TNsxvQRwvNBocRMvtSZZGLV-cUZp9FA>
Nombre de vues entre mars et décembre 2023 : 5890

FONDS

24 222
documents (hors périodiques)

10 568
DVDs/Blu-rays

10 834
livres

1 048
exemplaires créés

2 809
CDs
48
abonnements

127
titres de périodiques
conservés

11
lecteurs Blu-ray

CHIFFRES CLÉS

PUBLICS

6 309
DVDs

8 847
prêts

1 574
Blu-ray

790
monographies,
fascicules ou
partitions

1 826
renouvellements
de documents

149
CDs

791 usagers inscrits
dont 352 usagers
actifs

183 nouvelles
inscriptions

Médiathèque



© CNA / Romain Girtgen

Réservations

684 documents réservés
287 documents envoyés par courrier
397 documents proposés en retrait à
l'accueil du CNA ou à la médiathèque

Fréquentation

En 2023, la médiathèque a accueilli 4 539 usagers, marquant une augmentation significative de 46% par rapport à 2022.

VoD - MéNuLu

Kanopy

- 870 usagers inscrits, dont 345 usagers actifs ayant visionné au moins un document
- 3 358 visionnages, soit 73 568 minutes de consultation
- « The Great Courses » est la série la plus populaire avec 1 323 visionnages et 27 804 minutes de consultation.

filmfriend

- 706 usagers actifs (ayant consulté la plateforme au moins une fois), dont 626 nouveaux inscrits
- 2 539 visionnages, soit 87 140 minutes de consultation

Les jours de la semaine connaissent une répartition différente en termes de fréquentation :

- Les samedis demeurent les jours les mieux fréquentés, représentant en moyenne 41% du nombre total des visites.
- Les mardis et jeudis rassemblent respectivement 27% et 18% des visites.
- Les mercredis restent les journées les plus calmes en termes de fréquentation.

Il est également à noter que la médiathèque est restée ouverte en août, avec des horaires aménagés, ne fermant qu'une semaine au cours de l'année 2023.

// FRÉQUENTATION ANNUELLE MÉDIATHÈQUE 2017-2023



// FRÉQUENTATION TRIMESTRIELLE MÉDIATHÈQUE 2017-2023

	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Trimestre 1	1.790	1.530	1.569	1.558	1.059	873	1.185
Trimestre 2	1.226	1.047	1.242	154	708	724	1.072
Trimestre 3	648	539	270	390	337	494	711
Trimestre 4	1.382	1.415	1.532	803	640	1.004	1.571
Total trimestre	5.263	4.620	4.613	2.905	2.744	3.095	4.539

// FRÉQUENTATION MENSUELLE MÉDIATHÈQUE 2023



// PRÊT À DOMICILE PAR AN

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Janvier	819	810	770	776	805	1.227	1.404	732	814	742
Février	852	734	763	714	706	1.172	1.523	960	745	925
Mars	819	684	779	780	838	1.225	591	981	802	935
Avril	758	689	744	488	533	1.099	60	821	604	748
Mai	744	570	621	602	589	939	165	748	635	671
Juin	489	617	421	540	468	999	515	746	739	638
Juillet	635	764	499	853	436	622	572	921	699	764
Août	4	138	474	48	445	28	615	92	414	499
Septembre	587	230	412	556	503	425	469	523	564	567
Octobre	776	815	674	859	1.142	1.311	947	820	752	848
Novembre	743	738	646	688	1.228	1.273	702	789	604	792
Décembre	629	669	756	841	1.332	1.110	909	820	N/a	718
Total	7.855	7.458	7.559	7.745	9.025	11.430	8.472	8.953	7.372	10.870

// NOMBRE DE PRÊTS PAR JOUR

	Prêts	%	Renouvellements	%
Lundi	120	1	26	1
Mardi	2472	28	598	33
Mercredi	1070	12	150	8
Judi	1320	15	262	14
Vendredi	59	1	5	0
Samedi	3806	43	785	43
Total	8847	100	1826	100

// LISTE DES PRÊTS À DOMICILE

Titre	Éditeur	Date de publication	Type matériel	Prêts
Lecteur Bluray + télécommande		2006	Other	16
Paw patrol	Universal Pictures	2017	DVD	13
Corsage	Alamode Film	2022	Blu-Ray	11
Succession	Warner Bros Home Entertainment France	2018	DVD	11
The green knight	EuroVideo Medien	2021	Blu-Ray	11
Busan-haeng	Splendid Film	2017	Blu-Ray	10
Corsage	Alamode Film	2022	DVD	10
Qu'est-ce qu'on a tous fait au bon Dieu ?	UGC Video	2022	DVD	10
The white lotus	Warner Bros Entertainment France	2022	DVD	10
Top Gun Maverick	Universal Pictures Germany	2022	Blu-Ray	10
X	Capelight Pictures	2022	DVD	10
Game of thrones the complete series	Warner Bros Entertainment France	2019	DVD	9
Bayala a magical adventure la magie des dragons	Seven sept	2020	DVD	8
Crimes of the future	Metropolitan Filmexport	2022	DVD	8
Dee klengen Äisbir : 26 Geschichten	Paul Thiltges Distributions	2007	DVD	8
Elvis	Warner Bros Home Entertainment	2022	Blu-Ray	8
Mrs. Harris goes to Paris folge deinen Träumen	good!movies	2023	DVD	8
Nope	Universal Pictures Germany	2022	Blu-Ray	8
The Americans	Twentieth Century Fox Home Entertainment	2018	DVD	8
Three thousand years of longing	Leonine	2022	Blu-Ray	8
Trouble 1988-2010 Andy Bausch's Gängsta-Trilogie	Paul Thiltges Distributions	2010	DVD	8
P'tit Loup découvre les instruments de musique	Auzou	2019	Book	8
12 histoires de Super Héros	Hachette	2021	Book	8
Die GEOLino Reportage	StudioCanal	2014	DVD	7
Die Schule der magischen Tiere 2	Leonine	2023	DVD	7
Everything everywhere all at once	Leonine	2022	Blu-Ray	7
Find me in Paris	Universum Film	2019	DVD	7
Fireman Sam	Hit entertainment	2014	DVD	7
Hanni & Nanni 3	Universal Pictures Germany	2013	DVD	7
Hilfe, ich hab meine Freunde geschrumpft	DCM Film Distribution	2022	DVD	7
La guerre des Lulus	Wild Side Vidéo	2023	DVD	7
Minions the rise of Gru auf der Suche nach dem Mini-Boss	Universal Pictures Germany	2022	DVD	7
Mr. Bean	Universal Studios	2006	DVD	7
On est fait pour s'entendre	Diaphana Edition Video	2022	DVD	7
TKKG jede Legende hat ihren Anfang	Warner Bros Home Entertainment	2019	DVD	7

The Fabelmans	Universal Pictures Germany	2023	Blu-Ray	7
The Super Mario Bros. movie	Universal Pictures Germany	2023	Blu-Ray	7
The duke	Pathé Films	2022	DVD	7
The house that Jack built	Concorde Home Entertainment	2019	Blu-Ray	7
The lost city das Geheimnis der verlorenen Stadt	Universal Pictures Germany	2022	DVD	7
The magnificent seven	Twentieth Century Fox Home Entertainment	2016	Blu-Ray	7
The unbearable weight of massive talent	Leonine	2022	DVD	7
Titanic	Twentieth Century Fox Home Entertainment	2012	DVD	7
Tom et Jerry collection	Warner Bros Entertainment France	2017	DVD	7
Whiplash	TF1 Vidéo	2015	Blu-Ray	7
Avatar Aufbruch nach Pandora	Twentieth Century Fox Home Entertainment	2010	Blu-Ray	6
Bullet train	Sony Pictures Home Entertainment	2022	Blu-Ray	6
Burg Schreckenstein	Concorde Home Entertainment	2017	DVD	6
C'mon c'mon	DCM Film Distribution	2022	Blu-Ray	6
DC league of super-pets	Universal Pictures Germany	2022	DVD	6
Die Biene Maja der Kinofilm	Universum Film	2015	DVD	6
Die wilden Kerle 2 alles ist gut, solange du wild bist!	Alias Entertainment	2016	DVD	6
Die wilden Kerle 3 die Attacke der biestigen Biester	Alias Entertainment	2018	DVD	6
Druk	Blaq Out	2021	DVD	6
El laberinto del fauno	Wild Side	2007	Blu-Ray	6
En attendant Bojangles	StudioCanal	2022	DVD	6
Game of Thrones	Warner Bros Entertainment	2016	Blu-Ray	6
Her	Wild Side Vidéo	2013	Blu-Ray	6
Horí, má panenka	Camera lucida	2010	DVD	6
House of the dragon	Warner Bros Home Entertainment	2022	Blu-Ray	6
Illusions perdues	Gaumont Vidéo	2022	Blu-Ray	6
Jungle cruise	Walt Disney Studios Home Entertainment	2021	Blu-Ray	6
Konferenz der Tiere	Constantin Film	2010	DVD	6
L'amica geniale	StudioCanal	2020	DVD	6
Lassie eine abenteuerliche Reise	Warner Bros Home Entertainment	2020	DVD	6
Le trésor du petit Nicolas	Warner Bros Home Entertainment France	2021	DVD	6
Luis and the aliens	EuroVideo Medien	2018	DVD	6
Maigret	M6 Vidéo	2022	Blu-Ray	6
Mare of Easttown	Warner Bros Home Entertainment	2021	DVD	6
Mes musiques d'ailleurs	Gallimard jeunesse	2020	Book	6
Paw patrol the movie der Kinofilm	Universal Pictures Germany	2021	Blu-Ray	6

Rocky	Twentieth Century Fox Home Entertainment Deutschland	2015	Blu-Ray	6
She said	Universal Pictures Germany	2023	Blu-Ray	6
Succession	Warner Bros Home Entertainment France	2020	DVD	6
Sundown	Ad Vitam	2022	DVD	6
Tampopo	Mr Banker Films	2021	Blu-Ray	6
The Lego Ninjago movie	Warner Home Video Germany	2017	DVD	6
The captive	ARP	2015	Blu-Ray	6
The queen's corgi der Liebling der Queen	Universum Film	2019	DVD	6
The secret garden	Warner Home Vidéo	1999	DVD	6
Triangle of sadness	Alamode Film	2023	Blu-Ray	6
Tár	Universal Pictures Video (France)	2023	Blu-Ray	6
Wolfwalkers	Blaq Out	2022	DVD	6

// DOCUMENTS RÉSERVÉS

1635

2020

1647

2021

884

2022

684

2023

// NOMBRE D'USAGERS AYANT RÉSERVÉ DES DOCUMENTS

409

2020

510

2021

631

2022

300

2023

NOMBRES DE DOCUMENTS ET DE REVUES

10834

LIVRES

8935

DVD

1633

BLU-RAY

2809

CD

11

LECTEUR

127

PÉRIODIQUES

48

ABONNEMENT

24222

TOTAL

CHANGEMENTS EN 2023

ALMA

En novembre 2022, la Médiathèque, faisant partie du réseau de bibliothèques Bibnet, est passée à une nouvelle base de données, passant d'Aleph vers ALMA. Cette transition apporte également des changements dans les modalités de prêt pour les usagers.

En novembre 2022, la Médiathèque a procédé à une transition vers un nouveau système intégré de gestion de bibliothèque, une initiative partagée par l'ensemble des bibliothèques du réseau Bibnet.lu. Cette migration a apporté des ajustements notables dans le fonctionnement de la médiathèque, notamment :

- Une augmentation des prêts possibles, ce qui satisfait les usagers (pour rappel 10 DVDs/10 Blu-rays pour 2 semaines + 10 livres/10 CDs/1 lecteur Blu-ray pour 4 semaines) : les cartes par famille ne sont plus démultipliées.
- Nous constatons une difficulté à réserver sur A-z.lu : pour la contourner, les demandes passent principalement par courriel ou par téléphone.
- La lettre de courtoisie représente un allègement dans le traitement administratif des retards : un courriel annonce aux usagers l'échéance de leurs prêts, les rappels sont traités automatiquement par courriel. Ainsi l'autonomie et la réactivité des usagers nous permettent de constater moins de grands retards dans le retour des documents.
- Les documents audiovisuels sont plus difficilement trouvables: l'utilisateur doit connaître le titre original ou le créateur de l'œuvre pour la retrouver sur le moteur de recherche. Ceci pourrait expliquer la baisse du nombre de réservations en ligne.

Espaces et services

Les espaces de lecture, l'espace enfant et la salle de travail sont fréquemment utilisés par les usagers. L'offre de vidéo à la demande (VOD) et l'accès au moteur de recherche sont activement promus sur le poste informatique de la médiathèque.

- Deux espaces de visionnage sont désormais accessibles sur demande, offrant une expérience personnalisée.
- Afin de répondre au mieux aux besoins de valorisation du fonds, un poste informatique a été transformé en espace d'écoute, de découverte et de manipulation, afin de mettre en avant différentes activités proposées sur place.
- En réponse à une forte demande, le nombre de lecteurs Blu-ray dédiés aux prêts a été doublé. Cette initiative contribue à la fidélisation des publics en rendant accessible la collection DVD/Blu-ray- à un large éventail d'usagers.
- Un espace dédié à la valorisation des archives a été installé, mettant en avant des vidéos telles que « In conservation with CNA », réalisées pour l'exposition « our archive, your story » au CNA en 2022. D'autres sélections de documents sont régulièrement présentées sur cet espace.

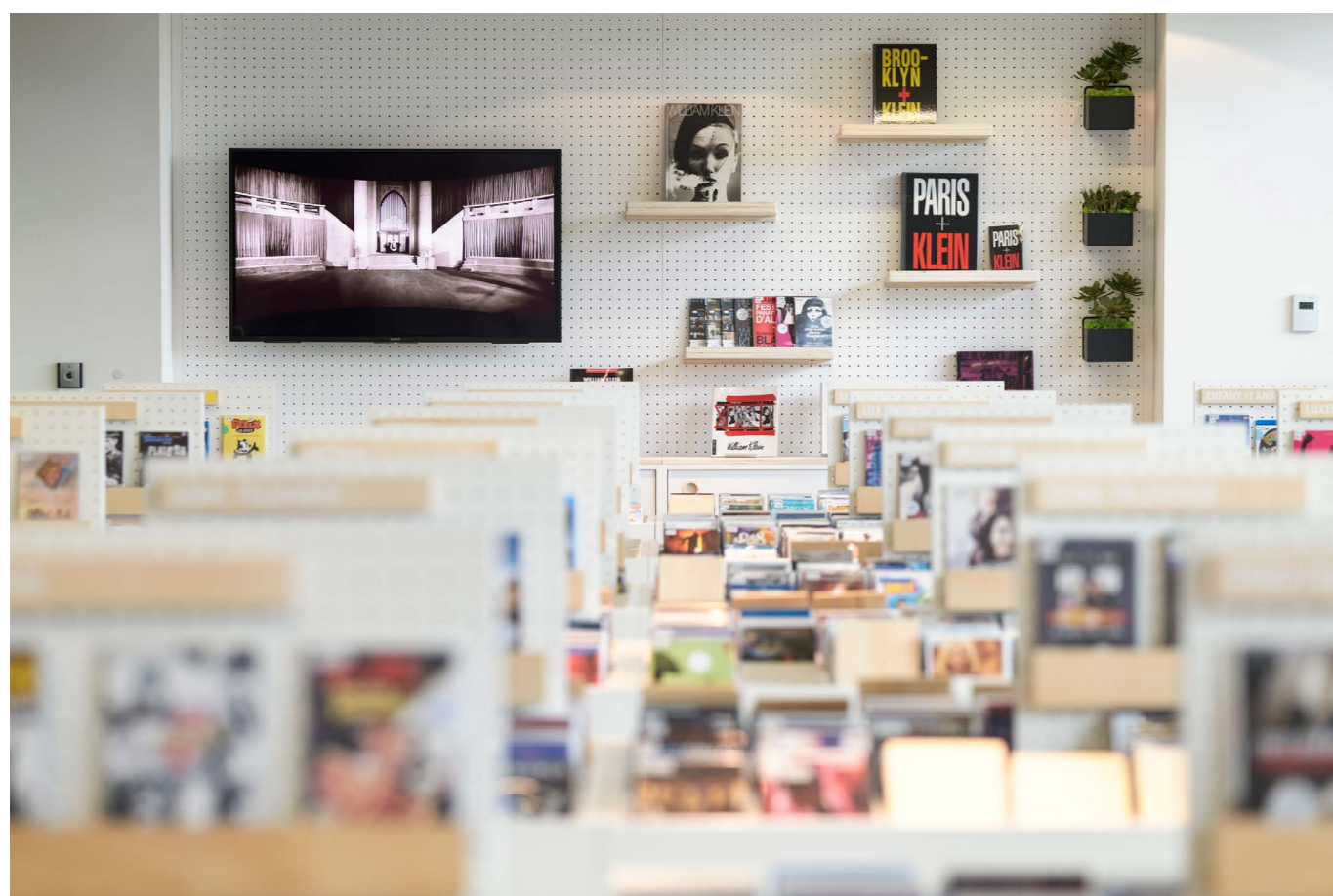
Réservation

Les modalités de réservations des documents sont les suivantes :

- L'inscription à la médiathèque est requise, pouvant être effectuée en ligne ou par courriel.
- Les usagers peuvent réserver des documents via A-z.lu sur leur compte personnel, par courriel ou par téléphone. Les agents préparent les documents, et l'utilisateur reçoit une notification pour le retrait ou l'envoi.
- Plusieurs méthodes de retrait du document sont proposées :
 - Par envoi postal (limité à 5 DVD/Blu-ray ou CD par envoi et par usager).
 - Par retrait à l'accueil de la médiathèque ou à l'accueil du CNA (sans limitation de documents).

Une diminution des réservations via le moteur de recherche est observée. Les utilisateurs réservant en ligne semblent être des utilisateurs avertis, possédant des compétences avancées en recherche bibliothécaire. Pour contourner cela, de nombreux utilisateurs optent désormais pour la réservation par courriel ou téléphone, en attendant que la recherche de documents audiovisuels soit simplifiée.

En termes de chiffres, le nombre d'utilisateurs ayant réservé était de 631 en 2022, mais a connu un ralentissement avec 300 usagers en 2023.



© CNA / Romain Girtgen

GESTION DU FONDS

Catalogage

Le catalogage des nouveautés demeure une priorité avec 907 nouveaux documents mis à disposition du public. Cependant, le catalogage reste chronophage en raison de la période de transition et d'acquisition de nouvelles compétences.

Désherbage

Un désherbage des collections a été entrepris, notamment des titres des périodiques entreposés aux archives. Un travail global a été lancé pour valoriser cette collection et en faire une plus-value pour la médiathèque.

Un travail sur les collections par genre a également été accompli : il s'agit de repérer les films dits « classique » des genres suivants : horreur, science-fiction et action. Pour finaliser ce travail et établir un fonds « permanent », les documents distingués ont été signalés, parfois reclassés et rétro catalogués.

Reliure

Seuls 49 documents ont été envoyés à la plastification préventive en octobre, principalement des livres pour enfants et des livres tissés. Les documents envoyés ont été restitués en décembre.

Prêt de documents

En 2023, 10 870 documents ont été empruntés, les documents audiovisuels demeurant les plus empruntés.

Dans le « Top 50 » des documents les plus empruntés, les DVD/Blu-ray continuent de dominer le classement, avec une forte présence de livres pour enfants et de séries télévisées. Il est à noter, en tête du classement, le prêt d'un lecteur Blu-ray et une forte présence de DVD/Blu-ray de la Luxemburgensia, à la suite d'un important travail de valorisation : Corsage (disponible sur support DVD et Blu-ray), *Dee klengen Äisbir* et *La guerre des Lulus*.

Archives

Le travail d'inventaire pour les documents stockés aux archives et pour les collections satellites a été interrompu en vue de leur intégration dans la nouvelle base de données des archives Axiell.

A l'occasion du déménagement du Laminoir, des reliquats de livres appartenant aux fonds patrimoniaux ont été retrouvés et inventoriés à minima. Les documents sont en mauvais états et désormais dans le nouveau local.

FONDS NUMÉRIQUES

« Médiathèque numérique du Luxembourg » MéNuLu

L'offre

La *Cité Bibliothèque*, la *Bibliothèque nationale du Luxembourg* ainsi que la Médiathèque du Centre national de l'audiovisuel, se sont unies en avril 2022 afin de mettre en place un service de vidéo à la demande commun. Grâce à cette coopération, les usagers inscrits à au moins une des 3 bibliothèques partenaires du projet ont accès aux plateformes Kanopy, filmfriend et Divercities qui proposent des programmes de tous genres - documentaires, séries, films de fiction, films pour enfants et musique. L'accès reste gratuit et se fait avec la carte lecteur via le catalogue commun, A-z.lu.

En 2023, l'offre a fidélisé un public, qui est en augmentation constante d'usagers actifs sur toutes les plateformes. Cette augmentation des usages est significative par le dédoublement des minutes visionnées sur Kanopy et filmfriend. Les plateformes ont étoffé leurs contenus. Sur filmfriend, le nombre de vidéos est passé de 800 en 2022 à 2200 en 2023 et Kanopy intègre, fin 2023, le catalogue de BBC Studios.

L'offre MéNuLu a été présentée au public lors des portes ouvertes de la BnL le 30 septembre et 1^{er} octobre 2023.

Fonds Luxemburgensia

En septembre 2023, afin de remplir sa mission de valorisation des fonds d'archive, le CNA a profité de l'opportunité offerte par MéNuLu de mettre à disposition sur la plateforme filmfriend, une nouvelle sélection de productions luxembourgeoises et des films d'archives issus de ses collections.

Développement de l'offre

En janvier 2024, une quatrième plateforme VOD de la *Philharmonie de Paris*, « la Philharmonie à la demande », a été ajoutée à MéNuLu, élargissant ainsi l'offre.

En février, les résultats de la période de test du projet MéNuLu ont été présenté au Conseil supérieur des Bibliothèques, où plusieurs bibliothèques du réseau Bibnet.lu se sont intéressées à l'offre afin de proposer à leurs usagers MéNuLu.

médiathèque
numérique du
Luxembourg

// MÉNULU 2023

	Kanopy			Filmfriend			Tënk		DiMusic		
	active users	plays	minutes	active users	plays	minutes	users	minutes	active users	plays	minutes
avril 2022	46	191	3970	87	60	2096	11	1920	52	166	11:52:48
mai 2022	40	303	5224	50	73	2819	19	2160	33	162	16:06:00
juin 2022	45	299	6330	76	73	2583	48	2400	63	66	8:54:18
juillet 2022	29	138	2722	40	35	1430	12	1620	15	6	1:31:45
août 2022	34	281	6733	46	78	3307	17	1080	3	24	0:46:51
septembre 2022	43	251	5134	61	130	4187	17	3480	21	30	9:57:36
octobre 2022	50	374	7079	77	116	4272	15	3660	30	79	8:58:40
novembre 2022	35	254	5854	80	115	3192	24	3240	33	116	50:16
décembre 2022	46	186	4231	109	187	4960	25	3000	40	228	42:54
Total 2022	368	2277	47277	626	867	28846	188	22560	290	877	10:07:58

janvier 2023	78	391	8634	182	376	7647	67	2280	42	48	1:47:12
février 2023	50	407	8261	107	191	6682	21	1620	33	57	3:51:44
mars 2023	57	301	6562	107	242	11011	19	1980	26	88	4:09:08
avril 2023	54	224	4574	108	154	6312	19		29		
mai 2023	36	173	4299	86	172	5785	8		13		
juin 2023	37	203	4230	77	82	3239	11		15		
juillet 2023	39	223	5353	111	155	4693	3		18		
août 2023	42	226	5435	102	116	4570	19		33		
septembre 2023	21	190	4350	122	154	5337	21		46		
octobre 2023	49	317	8206	135	255	9495	15		51		
novembre 2023	45	285	6517	127	349	11078	27				
décembre 2023	43	418	7218	120	293	11291	20				
Total 2023	551	3358	73639	1384	2539	87140	250	5880	306	193	9:48:04

MÉDIATION

Quiz

Le quiz est une valorisation grand public à succès proposé de manière hebdomadaire depuis 82 semaines. Le principe du jeu n'a pas changé depuis son introduction en 2022. Chaque semaine, une question destinée aux adultes et une question pour les enfants sont posées aux lecteurs. Une réponse correcte leur vaut un point, et cumuler 5 points donne droit à un ticket gratuit pour le CinéStarlight. La participation au quiz est réservée aux lecteurs. trices inscrits.es à la médiathèque.

L'objectif du quiz est de promouvoir la découverte des fonds de l'espace médiathèque. Les participants sont encouragés à explorer les différents espaces pour répondre aux questions, ce qui les aide à mieux comprendre le fonctionnement de la médiathèque - comme le plan de classement, les cotations, le fonds etc. - et de découvrir le monde de l'audiovisuel d'une façon ludique.

Dans le cadre du Quiz, les enfants ont réalisé une « alphabétographie » en médiathèque, prenant des photos avec un appareil polaroid d'objets, d'eux-mêmes, d'images, etc., représentant les lettres de l'alphabet. À la fin des deux semaines l'alphabétographie était complète.

À la fin de l'année 2023, nous comptabilisons 114 cartes de quiz actives. Pour beaucoup d'utilisateurs, en particulier le jeune public, le quiz est devenu une partie intégrante de leur visite à la médiathèque. Cela démontre le succès des ressources et des espaces de la médiathèque de manière amusante et éducative.

Valorisations / Bibliographies thématiques

Chaque mois, la médiathèque réalise des bibliographies thématiques pour mettre en avant son fonds. Cette initiative permet de valoriser les documents disponibles et de faire découvrir des contenus aux usagers. En fonction de l'actualité et/ou des événements du CNA, des documents sont sélectionnés sur des thématiques spécifiques. Ces valorisations mensuelles, accompagnées de bibliographies, sont publiées sur le site du CNA. On compte 34 grandes valorisations et 29 mini-valorisations en 2023. Ces valorisations peuvent être liées à des événements tels que la journée mondiale du patrimoine audiovisuel, la journée mondiale de la radio, des festivals, ou des thèmes saisonniers.

Quelques exemples de valorisations réalisées en 2023 :

- « 27 pays, 27 films » pour célébrer la journée de l'Europe, le 9 mai, avec un film de chaque pays de l'UE
- « Pride Month » à l'occasion du « Pride Month » avec une sélection de films et livres sur la communauté LGBTQ+
- « Horror & thrills by women » mettant en avant des films d'horreur et des thrillers réalisés par des femmes
- « Documentaires luxembourgeois » – une présentation de notre riche collection de documentaires luxembourgeois
- « La photographie dans les films de fictions – une sélection de films dans lesquelles la photographie ou un/une photographe jouent un rôle important
- « Luxembourg Museum Days » – une sélection de documents qui mettent le musée à l'affiche

Réseaux sociaux

La médiathèque maintient une page Facebook pour informer régulièrement le public sur son offre physique et numérique, les horaires d'ouverture, et les éventuelles fermetures. En 2023, 96 posts ont été publiés sur la page Facebook, qui compte actuellement 4 353 followers.

Projets 2024

- Assurer un service public de qualité et développer les publics.
- Travailler sur l'ensemble de la collection et améliorer l'indexation pour faciliter la recherche.
- Développer le quiz et les valorisations.
- Élargir les publics sur MéNuLu et renforcer le partenariat avec les bibliothèques participantes.



CinéStarlight

En 2023, le CinéStarlight a comptabilisé 19 942 entrées au total (tickets gratuits compris), soit une augmentation de 34% par rapport à 2022.



TOP 20 AU CINÉSTARLIGHT

1	Barbie	(VO.ENG St FR/ALL)	1 118
2	Oppenheimer	(VO.ENG St FR/ALL)	1 049
3	The super Mario Bros Movie	(V.FR)	706
4	Paw Patrol, The Mighty Movie	(V.FR)	534
5	Elemental	(V.DE)	519
6	Little Duke	(VO Lux St Fr/Eng)	489
7	Läif a Séil	(VO LUX St Fr/Eng)	407
8	Déi Kleng Wurschtelfee	(V.Lux)	406
9	Das fliegende Klassenzimmer	(VO.DE)	350
10	Mission Impossible - Dead Reckoning	(VO.ENG St Fr/All)	281
11	MAVKA	(VO UK st Fr)	280
12	Napoleon	(VO ENG St Fr/All)	279
13	Indiana Jones and the Dial of Destiny	(VO ENG St Fr/All)	263
14	The Banshees of Inisherin	(Version originale str. Fr & All)	252
15	Killers of the Flower Moon	(VO ENG St Fr/All)	241
16	Kiwi & Strit		238
17	Teenage Mutant Ninja Turtles: Mutant Mayhem	(V.DE)	212
18	Lassie-Ein Neues Abenteuer	(VO DE.)	207
19	Die unlangweiligste Schule	(VO.DE)	207
20	Wish	(V.DE)	201

Festivals

En 2023, le CNA a pérennisé certains de ses rendez-vous comme le *Festival du Film Italien de Villerupt* et le *Festival CinEast*. En novembre 2023, le *Festival du Film Italien de Villerupt* a ainsi attiré 904 spectateurs.

Séances spéciales

Le CNA propose régulièrement des séances spéciales au CinéStarlight en collaboration avec des associations ou d'autres partenariats comme la Ville de Dudelange par exemple. Le documentaire 'Les Frontaliers' de Mehdi Ahoudig et Samuel Bollendorff a été projeté le 20 janvier en présence des réalisateurs et une ciné-rencontre autour du film ukrainien « Immelmann Turn » s'est tenue le 28 février en présence de la productrice. Le film « Little Duke » du luxembourgeois Andy Bausch a également été présenté au CinéStarlight le 2 mai en présence de l'équipe du film. Au total, les séances spéciales ont attiré 679 personnes en 2023.

Journées de la Mémoire

Le 1^{er} novembre 2005, l'Assemblée générale des Nations unies choisissait la date du 27 janvier, jour de la libération du camp d'extermination d'Auschwitz en 1945, pour organiser la journée internationale dédiée à la mémoire des victimes de l'Holocauste. Chaque année, le CNA organise, en collaboration avec le *Zentrum fir politesch Bildung*, le *SCRIPT*, le *Luxembourg City Film Festival*, la *Fondation pour la Mémoire de la Shoah* et plusieurs cinémas régionaux, des projections de films destinés à un public scolaire, encadrées par des workshops. En 2023, les films « The Auschwitz Report » et « Ein nasser Hund » ont été présentés.

Séances scolaires

Le CNA propose des séances scolaires tout au long de l'année. Il s'agit de films qui ont une valeur pédagogique ou de films que les enseignants souhaitent venir voir. En 2023, 72 séances scolaires ont eu lieu au CinéStarlight en incluant les séances scolaires du *Luxembourg City Film Festival*. Il s'agit en tout de 2397 élèves qui sont venus au CinéStarlight, sans compter les 715 élèves qui sont venus gratuitement pendant le LuxFilmFest. Un total de 3112 élèves pour 2023.

Collaboration avec la Ville de Dudelange

Tous les ans, le Service égalité des chances de la Ville de Dudelange organise plusieurs séances en collaboration avec le CNA. Ces séances sont gratuites et ont un certain succès auprès du public.



Collaboration avec Cinextdoor

Le CinéStarlight fait partie du réseau des cinémas régionaux *Cinextdoor*, ce qui permet d'accéder plus facilement à certains films et de proposer conjointement avec les autres cinémas régionaux des programmes communs, séances spéciales, avant-premières etc. La série CINEMINI propose ainsi des anciens films pour le jeune public. En 2023, sept films ont été projetés au CinéStarlight, attirant un total de 380 spectateurs.

Anniversaires au CinéStarlight

Le CinéStarlight propose également des séances anniversaires en collaboration avec la brasserie *Amarcord*. Le public choisit le film parmi les films à l'affiche et la brasserie se charge du goûter d'anniversaire après la séance. En 2023, 27 séances anniversaires ont ainsi été organisées pour un total de 328 spectateurs.

Page facebook du CinéStarlight

Plus de 980 personnes suivent actuellement la page facebook du CinéStarlight.

ADMINISTRATION

Ressources humaines

NOUVEL ORGANIGRAMME DU CNA

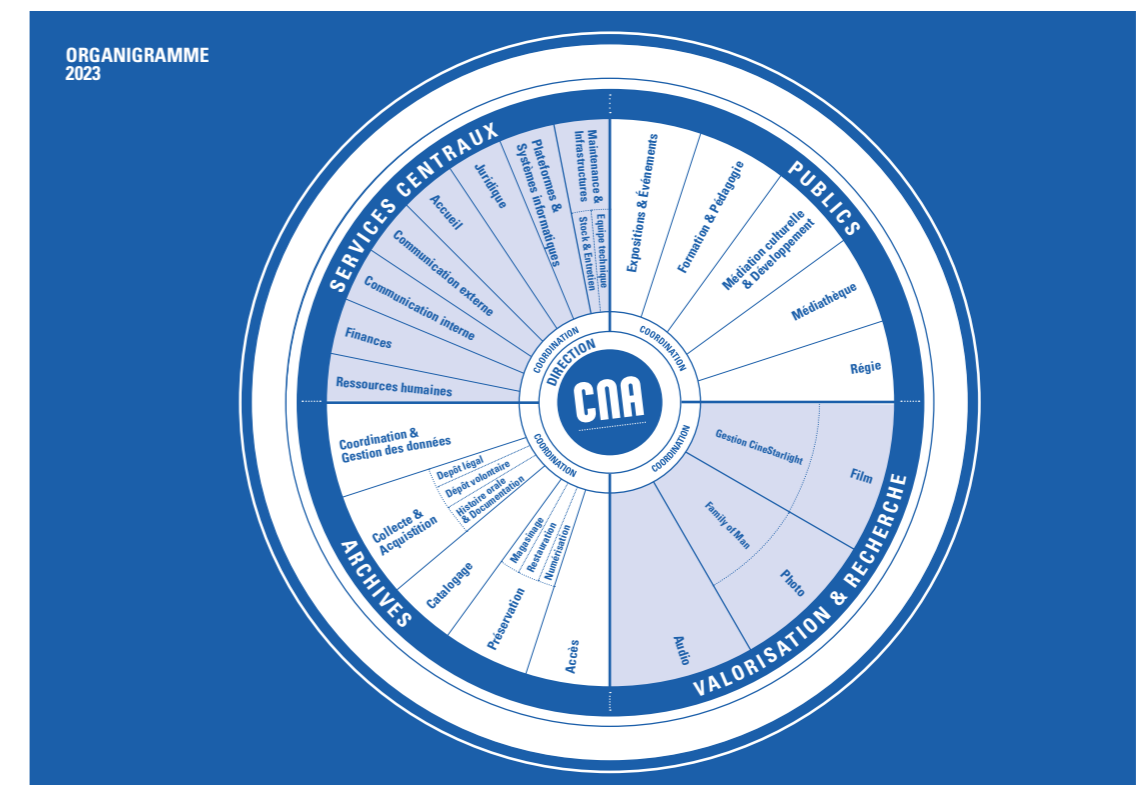
En date du 15.09.2023, Monsieur Gilles ZEIMET a pris ses fonctions en tant que nouveau directeur du CNA.

La nouvelle direction, en étroite collaboration avec le groupe de travail « Organigramme », a élaboré une nouvelle structure organisationnelle présentée à l'équipe du CNA le 17 novembre 2023.

Le nouvel organigramme répond aux défis actuels et futurs de l'institut, tout en capitalisant sur les forces de l'équipe. La structure a été optimisée en regroupant les départements aux synergies naturelles, favorisant ainsi une communication fluide et une collaboration renforcée entre les équipes. Cette reconfiguration permettra une utilisation plus efficace des ressources et une meilleure coordination des activités.

Ainsi 4 nouveaux départements et 21 services ont été définis. Chaque département est dirigé par un coordinateur de département :

- Services centraux – Tania WERNER
- Publics – Daniela DEL FABBRO
- Valorisation et recherche – Yves STEICHEN
- Archives – Hélène KAIZER



QUELQUES
CHIFFRES CLÉS SUR
L'FFECTIF DU CNA

47.38

ETP au 31.12

4

fonctionnaires

7

salariés

44

employé(e)s de l'État

44.1

Âge moyen

11.9

Ancienneté moyenne

RÉPARTITION
DES AGENT/ES
DU CNA

20

agents en temps partiel

35

agents en temps plein

AGENT/ES DU CNA
BÉNÉFICIAIRE D'UN STATUT
DE TRAVAILLEUR HANDICAPÉ

12

agent/es

dont **11** hommes
et **1** femme

Equivalents temps plein :

10.25

Proportion de l'effectif
total du CNA :

21.82 %

Moyenne d'âge :

44.9

FINANCES

Élaboration du budget et priorités budgétaires pour 2023 : Dans un contexte de réorganisation interne du Centre national de l'Audiovisuel, l'objectif du service financier pour l'année 2023 a été de réaliser une revue complète des besoins et attentes des différents départements.

La répartition du budget 2023 visait donc à appliquer le principe de prudence aux dépenses tout en préservant les projets audiovisuels initialement prévus pour l'exercice annuel. L'effort principal a été de réaliser une analyse plus détaillée des coûts de maintenance des différents sites, afin de pouvoir garantir le bon fonctionnement des installations techniques, sans pour autant limiter les autres départements dans l'exercice de leurs missions au quotidien.

L'autre focus prioritaire a été mis d'un point de vue budgétaire sur l'accompagnement de la réorganisation des services et de la mise en place du nouvel organigramme hiérarchique afin de rationaliser les flux financiers tout en préservant la cohérence entre la vue opérationnelle et budgétaire au sein du CNA.

SERVICE JURIDIQUE

Le Service juridique a été nouvellement créé en juillet 2023, suite à l'embauche d'un juriste. Ce service est responsable des missions suivantes :

- Fournir des conseils juridiques à la direction dans les dossiers et affaires juridiques liés à la Direction du CNA.
- Assurer le suivi des affaires juridiques relevant de la Direction : analyses et recherches juridiques, avis, conseils, notes et courriers divers.
- Fournir une assistance et des conseils juridiques aux différents départements et services du CNA.
- Assister les différents départements du CNA dans l'élaboration des contrats.
- Participer à des réunions internes et externes pour traiter des questions juridiques pertinentes.
- Traitement des questions liées à la protection des données et assistance juridique dans le cadre de la mise en œuvre du règlement général sur la protection des données personnelles (RGPD) en collaboration avec le Commissariat du Gouvernement à la protection des données.

COMMUNICATION

En 2023, la communication s'est enrichie d'un service dédié à la communication interne. L'effort de communication externe s'est concentré sur les productions des différents services, ainsi que sur les offres culturelles de la Médiathèque, du CinéStarlight, de *The Family of Man* et du département formation & pédagogie. Plusieurs campagnes de communication ont été déployées pour promouvoir les divers projets du CNA, combinant des campagnes de presse traditionnelles avec des initiatives digitales. Les deux expositions temporaires au Display01 et au Waassertuerm+Pomhouse ont bénéficié d'une belle couverture presse, d'un affichage efficace dans les transports en commun et l'espace public, ainsi que de spots et d'annonces dans les médias.

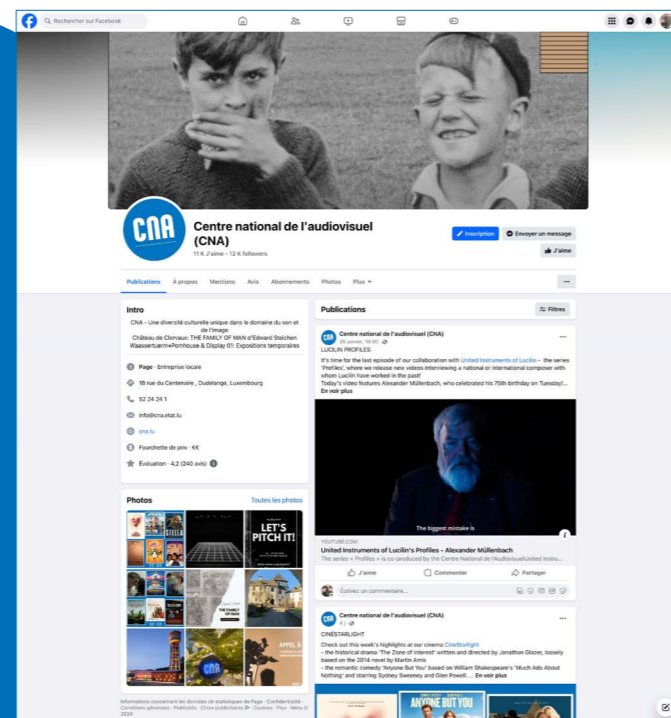
SITES INTERNET

Le CNA dispose de plusieurs sites internet : un site général pour le CNA, un site dédié au CinéStarlight et deux sites dédiés aux Steichen Collections / The Family of Man.

En 2023, le site du CNA a été visité 54 618 fois par 15 803 usagers, tandis que le site du CinéStarlight a été consulté 115 762 fois par 24 833 usagers.

NEWSLETTER

Une newsletter est envoyée mensuellement à nos abonnés. Actuellement, nous comptons 5654 personnes abonnées. Une newsletter spéciale a été envoyée pour la première fois début décembre à plus de 200 professionnels pour communiquer sur les formations et workshops proposés par le département pédagogique et formation.



RÉSEAUX SOCIAUX

Le service communication est très actif sur les réseaux sociaux, en particulier sur Facebook et Instagram. Le nombre de nos 'followers' n'a cessé d'augmenter ces dernières années. Nous comptons actuellement 12 083 'followers' sur Facebook et 3 148 sur Instagram.

RELATIONS PRESSE

L'ensemble des événements et expositions du CNA ont été largement couverts par les médias nationaux. Les journalistes apprécient notre formule de rencontres presse, qui leur permettent d'interagir de manière privilégiée avec les artistes et les curateurs.

Pour la presse internationale, le CNA continue de collaborer avec le LFT et le Tourist Center Clervaux pour accueillir et accompagner individuellement des journalistes internationaux dans l'exposition *The Family of Man* au Château de Clervaux. Un partenariat avec le LFT a également assuré une présence sur un panneau digital à l'aéroport de Luxembourg. Pendant la Art Week, un groupe de journalistes internationaux a été reçu à Clervaux, nous permettant d'obtenir une couverture dans plusieurs magazines et journaux de renom à l'échelle internationale.

Plusieurs autres initiatives ont permis de mettre en avant l'exposition *The Family of Man* :

- Présence de l'exposition dans la Newsletter Kulturpass.
- Diffusion de l'émission *Promi-Spot mam Gauthier Destenay* le 6 janvier 2023 (tournage dans les espaces de l'exposition).
- Articles de presse sur l'exposition/mentions dans des journaux internationaux, dont p.ex. Camera Austria, Monopol, National Geographic, Républicain Lorrain, The Straits Times Singapore.
- Présence régulière avec des articles dans le *Cliärrwer Reider* à l'attention de la population de la Commune de Clervaux.
- Conception et production de nouveaux billets d'entrée dans la ligne graphique de la plateforme pédagogique et du nouvel audioguide.

En conclusion, les services de communication interne et externe du CNA ont travaillé activement tout au long de l'année 2023 pour promouvoir les activités culturelles de l'institut. Grâce à des campagnes variées et une présence renforcée en ligne, la visibilité de nos événements et expositions a été accrue. Les retours positifs, tels que l'augmentation des abonnés sur les réseaux sociaux et la fréquentation de nos sites internet, attestent de l'impact de notre stratégie de communication.

L'introduction d'une communication interne a également renforcé les liens en interne, favorisant une meilleure compréhension collective de nos objectifs. Les services de communication externe et interne demeurent pleinement engagés à partager, inspirer et rassembler autour de la richesse du patrimoine culturel que le CNA offre à ses publics variés.

Sauf mention contraire, toutes les photos
sont de Romain Girtgen, ©CNA.

CNA.LU